BON DIA Aruba

Diamars 26 di Februari 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Explosion cu hopi pregunta..

E forma con e explosion na Gavilan a sosode, y e daño cu el a laga atras, a laga hopi pregunta cu tin cu bay haya contesta. Lesa pagina A2, A3

LOCAL



Ainda tin pregunta riba retiro di Lainda

Pagina A6

CORTE

Malversacion



Pagina A11

DEPORTE

Pensando...



Pagina A17

BON DIA Aruba

Tres persona a keda herida

Explosion na dump di Gavilan ayera a laga hopi pregunta atras

ORANJESTAD – Un explosion na dump na Gavilan a causa spanto y confusion rond di Aruba ayera mainta. E forma cu e la sosode, y e daño cu e la laga atras, a laga hopi pregunta atras cu tin cu bay haya contesta. Dañonan considerabel na varios cas, y vehiculo tin cu bay wordo responsabilisa pe. Y mas importante, con pa evita algo asina di sosode den futuro. Informacion inicial cu BON DIA ARUBA tin ta indica cu Gobierno ta esun cu lo mester carga gastonan di e daño debi cu ta un fayo di un departamento di Gobierno. Esaki sinembargo no por a wordo confirma ayera. Na fin di dia, un cantidad di habitante a keda cu daño na nan cas, pa cual un hende tin cu paga. No ta conoci si seguro ta cubri e dañonan aki, y con esaki lo keda trata. Pa loke ta e preguntanan cu ta keda atras, ta kico por a bay robes, y pakico no a warda e experto di explosivo yega, pa rementa e di dos 'parti' di e explosivonan, manera a wordo programa. Preguntanan cu mester haya contesta ariba, unabes e investigacionnan termina.

EXPLOSION

Tabata den careda di 10'or y 45 di mainta, cu e explosion a tuma luga lagando tres persona herida. E explosion a causa spanto y confusion cerca e habitantenan den e bario di Noord, en particular Calabas. Mesora hendenan a cuminsa mobilisa pa mira ta na unda e explosion tabata, y consecuentemente strobando asina trabaonan di investigacion na e sitio.

For di habitantenan den vecindario, BON DIA ARUBA a compronde cu nan a sinti manera un temblor na prome instante. For di Meteo a drenta un comunicado cu e vibracionnan sismico no ta di un indole natural. Un habitante cu ta biba pega cu e area a comenta na BON DIA ARUBA cu esaki no ta prome biaha cu esaki a pasa. Den pasado tambe a sosode algo similar cu a haci cu varios cas den vecindario a sufri daño di e explosion.

E biaha aki tambe tabata e caso. Un famia un tiki mas pabao di e dump a raporta cu bentanan di cas a kibra, porta a scheur y a ripara cu nan dak di zink a manera bay ariba bin abao bek.

Un otro habitante di Sabana Liber a conta BON DIA ARUBA cu na momento cu el a bay dal un baño pa bay trabao, na momento di e explosion, a nota un biento super fuerte cu a benta tur loke tabata den e baño abao.

Un señora na Calabas a conta BON DIA ARUBA tur rabia cu e ta spera cu nan scoge un otro luga pa nan rementa e explosivonan mirando cu dia pa dia nos isla ta birando mas y mas sobrepobla y no ta restando luga mas pa haci tipo di "maniobranan" asina, referiendo na rementamento di explosivo, entre otro dynamiet y vuurwerk.

DOW

Segun Director di Dienst Openbare Werken (DOW) Jossy Figaroa, algo a bay fout, cu a causa e explosion conoci. E prome carga di explosion a bay bon, y a cuminsa prepara pa e di dos. Durante e prome explosion, e experto local Rubin Ponson tabata presente. Despues e la bay haci algo otro segun Figaroa, y na caminda bek pa e sitio, e explosion a tuma luga. Pues e no tabata presente exactamente ora cu e explosion a tuma luga. Ponson a bisa e personal pa warda te ora e yega bek, pero algo a sosode prome sinembargo, cu e resultado conoci.

TRES HENDE HERIDA

Segun informacion acumula, DOW lo a huur un compania specialisa den rementa explosivonan bieu, entre otro dynamiet, ya cu despues di un tempo esaki ta bira instabil y mester distruy'e. Normalmente esaki ta wordo haci riba e tereno cu bon resultado, pero aparentemente algo a bay fout y un investigacion mester wordo haci pa mira kico por tabata e causa. Tres persona di e compania a keda herida, perdiendo nan oido, pero por lo general no tin nada mas di gravedad. Cu ambulance nan a wordo hiba hospital pa asina nan haci un chekeo medico.

FACEBOOK

Mesora, manera cu e explosion a tuma luga, un avalancha di comentario a plama rond, entre nan riba e medionan social manera Facebook. Hopi tabata e reaccionnan di parti di e usuarionan, cu a expresa nan spanto, comparando esaki cu e explosion mortal cu tabata tin na Corsou recientemente.

POLIS

Ya for di tempran vocero policial interino sr. John Larmonie a manda un peticion na tur hende cu kier a haci co'i caweta, pa keda leu for di e sitio, mirando cu ainda e peliger di explosion lo tabata t'ey. Tambe el a comenta cu algun cas a wordo evacua den cercania directo te ora cu por a establece cu e peliger a pasa.

CON E TABATA WORDO HACI ANTES

Conversando cu un habitante di e bario, e la splica BON DIA ARUBA cu antes esaki tabata wordo haci riba beach na Eagle, caminda no tabata tin ningun cas, sino solamente e tankinan di Shell. Esaki tabata tuma luga mas tanto riba dia di La Reina, caminda famianan tabata bin hunto y mira e espectaculo. Alabes esaki tabata e momento caminda instancianan di Gobierno tabata probecha deshaci di e explosivonan cu a resta di e temporada di fin di aña y caimannan. Awo ta diferente pasobra Aruba casi no tin luga desola mas cu por haci esaki mirando cu mayoria di e terenonan aki ya caba ta wordo habita. "Ta riba lama so falta pa esaki wordo haci pasobra eynan no tin cas", el a comenta.

Prome Minister Mike Eman, acompanja pa Ministernan Sevinger y Dowers a bishita algun cas den vecindario pa asina mira pa nan mes kico e daño tabata y di loke por a compronde di algun habitante, e tabata tin preocupacion pa e situacion. Tur loke ta spera awo ta pa un investigacion wordo haci pa mira kico en berdad a pasa.❑







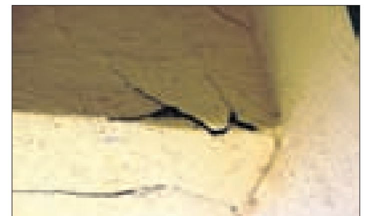


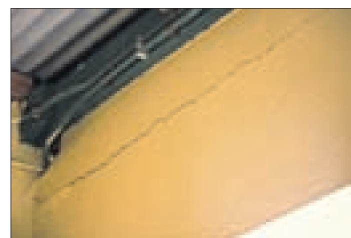

Yegada di varios patruya di polis na e sitio.


Na e sitio tabata tin polis, ambulance y brandweer.


Personal di ambulance na e sitio tratando e heridonan.

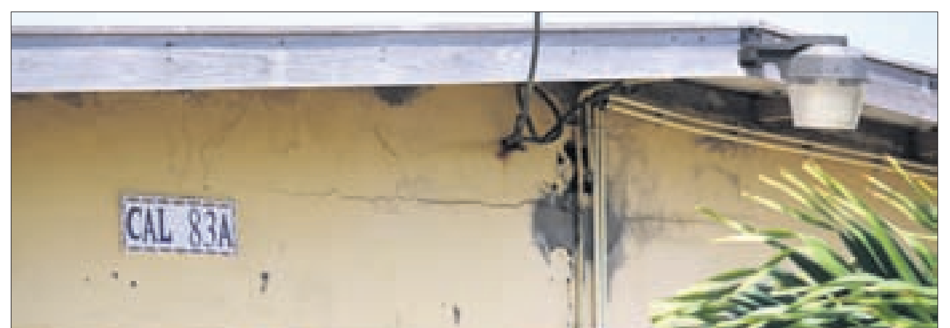

Cas nobo na Calabas cu recientemente nan instala e bentananan, nan glas a kibra durante e explosion.


Cas na Calabas a haya varios scheur.


Mas scheur na e murayanan di cas den vecindario.


Vloer den un cas den construccion a kraak y no por pone tegels awe mester lant'e y bash'e di nobo.


Prome Minister di Aruba tambe a bay na e sitio pa mira cuanto daño e explosion a haci na casnan den vecindario.



Scheur grandi riba muraya pafo di cas na Calabas.



E herido cu a bin pa check up despues cu e explosion a bent'e abao.


Yegada di un di e heridonan na Hospital.

Debi na e explosion ayera mainta

Stortplaats Gavilan na Calabas lo ta cera te cu un proximo aviso

ORANJESTAD – Un di e consecuencianan directo di e explosion di ayera na Gavilan ta, cu e dump no ta accesibel mas pa persona por lo pronto. Ayera despues di e suceso, gerencia di Serlimar a informa cu Stortplaats Gavilan na Calabas actualmente ta cera te cu un proximo aviso. Gerencia di Serlimar a informa tambe cu te na momento cu Cuerpo Policial Aruba duna acuerdo pa habri Gavilan atrobe, lo asumi cu e trabaonan na Gavilan. Mes momento nan a mustra cu pa deposito di desperdicio, Serlimar ta dirigi un y tur na Landfill Parkietenbos. Orario lo ta dialuna pa diabierna: 6.00 – 7.30 (entrante 1 di maart te cu 7.00pm) , Diasabra: di 7.00 am – 6.00 pm, Diadomingo: di 8.00 am – 3.30 pm.❑

BON DIA Aruba

Delegacion di MEP ta prepara pa reunionnan inter-parlamentario na Hulanda

ORANJESTAD – Entrante dia 2 pa dia 9 di Maart delegacion di Aruba ta biahando pa Hulanda
pa reuni cu coleganan di St. Maarten, Corsou y Hulanda. Relaciona cu esaki, Parlamentarionan di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) tin diferente preocupacion cu nan lo kier claridad of decisionnan concreto ariba. E delegacion di MEP cu lo biaha pa Hulanda lo consisti di
Sra. Evelyn Wever-Croes, Sra. Xiomara Ruiz-Maduro y Sr. Juan "Ady" Thijsen. Nan lo asisti na e reunionnan inter-parlamentario cu lo trata e puntonan aki riba agenda. Sinembargo MEP lo purba di trata puntonan cu no ta ariba agenda pero cu ta di suma importancia pa loke ta e relacion den reino, e lider di e partido geel, Sra. Evelyn Wever-Croes ta splica.


Sra. Evelyn Wever-Croes, lider di MEP.



Nota 'Feestvierend ten ondergaan' lo wordo presenta na politiconan Hulandes.

Wever-Croes ta splica cu e topico di criminalidad creciente cu ta preocupa pueblo di Aruba lamentablemente no ta ariba agenda. Pero nan lo percura pa trece esaki dilanti.
Parlamentario Juan "Ady" Thijsen tambe ta trece un preocupacion dilanti referiendo na un anuncio di Sr. Lodewijk Asscher cu ta Vice Premier di Hulanda y cu a anuncia cu tur hende cu drenta Hulanda mester un 'participatie contract', cu ta mustra kico Hulanda ta ofrece nan (derechonan), y kico ta wordo spera di nan. E Parlamentario ta haya cu ora bo papia di Hulandesnan, Aruba tambe ta cay bou di esaki. Pero Asscher a bisa cu esaki ta conta pa Corsou, St. Maarten y Aruba tambe, y e Parlamentario ta puntra si ciudadanonan den reino ta ciudadanonan di segunda rango?

Thijsen ta remarca cu e Vice Premier ta pone un norma, door di bisa cu, "Als je niet meer durft te stellen wat gelijke behandeling echt betekend, lok je uit dat grote groepen mensen dat niet meer belangrijk vinden." Referiendo aki na remarcanan cu Asscher ta haci tocante derechonan igual di entre otro homosexualnan y cu Hulanda ta para pa 'libertad di e individuo.' Pero Asscher no ta aplica e igualdad di derecho aki, ora ta bini na 'ciudadanonan Hulandes'.
"Tin un dicho cu ta bisa 'practice what you preach' pero toch e Vice Premier aki kier haci un diferencia entre e Hulandesnan Arubiano, Curasaleño, di St. Maarten y esunnan cu ta naci na Hulanda siendo cu esaki no ta cuadra cu derechonan igual cu e mes ta predica." Thijsen ta haya cu aunke esaki no ta ariba punto di agenda, esaki ta topiconan cu ta trece preocupacion y mester papia, dialoga y decisionnan mester wordo tuma hunto.
"Aparte di loke colega Thijsen a menciona aki riba, nos tin tambe algun cita cu gobernantenan, cu Ministernan pa nos trata e tema financiero di pais Aruba, nos lo presenta e nota 'Feestvierend ten ondergaan,' na entre otro e Minister di Finansas, e Staats Secretaris di Finansas pero tambe na tur miembronan di Parlamento Hulandes, di Corsou y di St. Maarten cu lo ta presente na e reunionnan," Wever-Croes ta sigui bisa. E ta sigui splica cu e meta di esaki ta pa nan haya sa mas di parti Hulanda pa cu supervision financiero pa Aruba pasobra nan ta hayando hopi señal cu Hulanda ta preparando supervision financiero, pero Prome Minister Mike Eman ta nega esaki categoricamente. MEP kier sa kico esaki ta nifica pa Aruba y con esaki ta bay afecta nos autonomia.
"Aparte di e reunionnan aki nan lo topa cu miembronan di "corte casacion" pasobra mi kier trata e tema di e proteccion den e casonan di belasting. Na Aruba nos conoce un Hues so y for di ey bo no por apel'e," Wever-Croes ta splica. E ta señala cu colega Andin Bikker (PDR) a logra un mocion den 'Tweede Kamer,' unda pa casonan di belasting bo por bay casacion. Pero tanten cu bo no tin un apelacion na Aruba, bo no por bay casacion. "Kiermen nos tin e prome instante caba, Sr. Bikker a logra e di tres, pero e di tres no ta traha si no tin e di dos, e corte di apelacion," Wever-Croes ta bisa. E Parlamentario kier sa con e status ta cu esaki y con por pura esaki.
"Paso awor cu politica a infiltra belasting ta hopi importante pa e proteccion di e ciudadano ta mas fuerte y si tin un disputa tin caminda legal pa sigui cana." Tambe Mep lo bay tin reunionnan cu partido ruman, Partij van de Arbeid, pa mira con nan por estrecha lasonan mas ainda..❑


Parlamentario Juan "Ady" Thijsen presentando preocupacion tocante igualdad di derecho den Reino.

Mientras cu rumornan ta keda circula cu ta algo otro

Lainda Westerhof ta reitera cu ta salud ta motibo di retiro y nada mas

ORANJESTAD – E situacion dentro di partido AVP ayera no a cambia mucho, despues di e anuncio di retiro di parlamentario Lainda Westerhof for di e partido, den fin di siman cu a pasa. Ainda hopi ta confundi y sorprendi cu e decision tuma, y speculacionnan ta continua riba e motibo real. Mientrastanto ayera Westerhof a manda un comunicado pa splica su situacion y motibo di retiro, cu ta cuadra cu e version di BON DIA ARUBA di ayera. Loke cu Westerhof a añadi ayera ta cu lo tuma Westerhof mas tempo cu e a kere pa mi recupera debidamente y tin tratamentonan. “ Bou di e condicionnan aki no ta responsabel pa ocupa un funcion asina importante y asina exigente, sin cu mi por haci e trabou cu e ta rekeri debidamente. Ta parce mi mas responsabel pa e funcion aki wordo yena door di un otro persona cu si por haci loke e ta rekeri “. Mientras tanto ami lo por percura, den tur trankilidad, pa mi recupera debidamente y completamente, pa despues resumi mi carera politico.” Westerhof ta sigui bisa. E ta confirma tambe cu esaki ta meramente un ‘interupcion’ di su carera politico y cu e tin tur intencion di bin bek. Pregunta ta si e lo ta cla prome cu eleccion na september of no. A tuma contacto mientrastanto cu Presidente di Partido Paul Croes pero e no tabata disponibel pa comentario ayera, pa splica si e proceso a cuminsa caba pa reemplaza Westerhof. ❑



Lainda Westerhof, Parlamentario cu a entrega su asiento na partido AVP.



Candidato pa reemplasa Lainda Westerhof den Parlamento, esta Norman Roos

Despues di a agrega algun dia mas despues di dia 15 di Februari

Filanan largo na SIA ta sigui pa pago di number di auto 2013

ORANJESTAD- Diabierna ultimo tabata e ultimo dia pa paga number di auto, corespondiente pa e aña 2013, pa loke ta trata e prome kwartaal. Aunke cu oficialmente, e ultimo dia di pago tabata dia 15 di Februari ultimo, asina mes SIA a añadi algun dia mas, pa asina duna oportunidad na esunnan cu ainda no a paga nan number di auto.
Pero diabierna ultimo mes polisnan a cuminsa haci nan control riba autonan cu nan number di auto 2013 no ta na ordo.

Esaki tambe tabata e motibo pa kico SIA diabierna tabata yen di cliente cu a bin paga nan number na ultimo ora, pa asina evita di haya boet. Diabierna tambe tabata ultimo dia cu SIA su servicio di caha y tambe su servicio di busca number di auto, a traha straight te cu 4 or .
For di comienso di aña SIA a habri su servicio di caha pa mita dia, pa asina duna nan clientenan, cu den siman no ta haya chance pa bin pasa paga nan number, e oportunidad pa haci esaki riba diasabra. Hopi ta e clientenan cu a haci uzo di e oportunidad aki. pero asina mes ainda riba e diabierna, ainda por a mira filanan largo di clientenan cu a bin paga nan number..
Apesar di tur esaki, ainda dialuna ta habri y e rijnan largo di clientenan na SIA cu a bin pa paga nan number.
Pa hopi ainda no ta fin di luna, y ta sigui tuma e risico di core cu e number bieu te ora cu nan cobra nan salario p'asina cumpli cu nan compromiso tambe. ❑


Rij largo pa busca nan number di auto.


Clientenan paden di oficina di SIA



BON DIA Aruba

Segun Minister di Infrastructura Benny Sevinger

Proyecto di JFK lo costa mas di 30 miyon florin

ORANJESTAD - Segun Minister di Infrastructura Benny Sevinger, ayera tabata un dia importante unda cu Gobierno y SOGA a firma contract pa loke ta trata e JFK auditorio. Pa algun aña caba Minister di Infrastructura hunto cu DOW ta trahando riba e proyecto di JFK.

Awo cu tur cos ta cla cu e plannan di esaki, Gobierno ta cla pa bay den aanbesteding pero tur cos mester cana segun un proceso. Cual prome mester bay Parlamento pa aproba e proyecta pa asina bay destaho publico.

Ta un proyecto cu a dura algun luna unda cu mester a haci investigacionnan di e Departamentonan di Enseñansa di cuanto m2 nan ta uzando awo, kico ta e plannan di expansion di e proximo 10 of 20 añanan. Pero tambe Gobierno a tene cuenta riba kico cultura tin awo, kico ta expansion cu nan ta spera den proximo añanan cu ta bin. Esaki a pone cu Gobierno a tene cuenta cu e dos departamento aki pa por a diseña e restauracion di e school di JFK.

E diseño ta rekeri renobacion di e edificio monumental completamente, e lo tin un entrada nobo den e parti di patras, y e lo tin un edificio completamente nobo banda di pa noord di e edificio. Den e diseño, Gobierno a dicidi caba cua area lo ta destina pa e Departamento di Cultura cu UNESCO den dje. Entre e edificio di Belastingkantoor y JFK, lo bay bin e JFK auditorio. E proyecto aki lo mester wordo paga den 25 aña y e proyecto aki lo costa mas di 30 miyon, segun Minister Sevinger. E proyecto aki lo bay compensa su mes pa loke Gobierno ta pagando awo pa huur di e edificionan di Departamento di Enseñansa. Segun Sevinger, huur cu Departamento di Enseñansa ta pagando pa luna ta mas di 165 mil florin. Huur edificio tur rond di Aruba ta haci Gobierno su gasto ta halto, pero eficiencia den Enseñansa ta dificil por ehempel studiantenan cu mester busca un studie lening mester bay diferente edificio di Enseñansa pa haya tur documentonan necesario.



Minister Sevinger splicando riba e proyecto di JFK.


Idea unda y con e JFK Community Auditorium lo ta.

Den futuro momento cu tur Departamento di Enseñansa ta den un solo edificio, ta pone cu ta mas facil pa busca tur documento necesario. E comunicacion entre e Departamento di Enseñansa lo ta mas eficiente. Poniendo full e departamento hunto, e gasto lo baha y ta bira algemeen. Esaki ta pone cu gastonan di Gobierno baha y e eficiencia di e departamento lo ta uno mas miho, segun Sevinger. Door cu SOGA ta envolvi den e proyecto di JFK, Gobierno rapidamente lo bay den ehecucion pa esaki wordo realisa. Gobierno no tin duda cu den e proximo lunanan nan lo ta den Parlamento buscando sosten pa cuminsa cu e ehecucion di e proyecto.

Minister di Finanzas tin bista grandi di con e gastonan di proyecto ta cuadra den e plachi financiero, y Gobierno ta tende cu oposicion ta grita cu e proyectonan aki ta bayendo riba e cuenta di schuld di e Pais di Aruba. Minister Sevinger ta bisa cu esaki no ta berdad. E ta bisa, e suma cu Gobierno ta pagando awo ta hopi mas cu e suma di e proyecto di JFK. E proyecto aki ta balansa su mes practicamente na 0, pero no por cuantifica e eficiencia y espacio unda cu e trahadonan ta bay haya pa traha den.

CRITICANAN DI OPOSICION

E criticanan cu oposicion ta haci, ta pasobra nan no tin nada pa critica. E tipo di expresionnan ey ta tipico di politica barata. Gobierno no lo laga e criticanan aki stroba nan, y e proyecto aki ta uno hopi bunita cu lo bay inicia aki un par di luna, segun Sevinger.❑


Minister di Infrastructura Benny Sevinger controlando e contract.

Minister di Enseñansa, Arthur Dowers: Lo restaura edificio di John F. Kennedy School

Departamento di Enseñansa ta pagando casi 160 mil na huur

ORANJESTAD - Minister di Enseñansa Arthur Dowers ta contento cu a bin cu e proyecto di restauracion di JFK, cual ta pone cu e Departamento di Enseñansa lo ricibi un edificio propio y lo ta bou di Gobierno mes. Esaki ta pone cu e Departamento di Enseñansa lo no mester paga mas e suma di mas o menos 160 mil pa luna na huur, y asina aki por cuminsa baha gastonan cu no mester. Dowers ta sigui bisa cu e ta spera cu esaki lo bay cay den begroting di otro colega y cu enseñansa lo por keda cu placa. E vision ta pa trece tur Departamento di Enseñansa hunto y awo cu e proyecto aki por logra di haci esaki.



Minister Arthur Dowers firmando contract entre Gobierno y SOGA.

Ora cu e restauracion di JFK keda cla ta pone cu personanan cu mester atende cu diferente facilidadnan di estudio, lo no mester bay na diferente caminda mas. Esaki ta pone cu e servicio pa comunidad lo bira mas miho. Otro aspecto cu ta importante cu creacion di un edificio asina ta cu ta tene cuenta cu tur e desaroyo tecnologico, e partinan di siguridad, partinan di medio ambiente y ta crea condicionnan di trabou mucho mas agradabel.

Dowers ta sigui bisa cu den ultimo dianan aki hopi discusion ta biniendo riba edificionan riba aspecto di mantencion di edificio, aspecto di calidad di aire y stof cu tin den nan. E ta kere cu un edificio cu ta cay bou di SOGA, caminda den dje ta garantisa no solamente e parti di tin un edificio, di parti di financiamento, di parti continuidad, parti di mantencion cu esey ta significa un aumento drastico riba calidad di condicion trabou pa esun cu ta sinta den e edificio di JFK. Si Minister Dowers no ta kiboca Departamento di Enseñansa ta ubica den cinco diferente edificio na e momentonan aki. Parlamento di Hubentud a acerca Minister pidiendo pa nan tambe haya un luga den e edificio pa asina ta mas cerca di enseñansa.



Minister di Enseñansa Arthur Dowers.

Departamento di Cultura tambe lo ta ubica den e edificio di JFK, pa asina tambe por ta cerca di enseñansa. Pa tur e departamentonan aki drenta, Gobierno a haci un calculacion cu tur esakinan lo por fit den e edificio di JFK asina cu esaki wordo drecha. Ta spera cu pa futuro no lo mester mas luga pa bay traha, segun Dowers. ❑

Gobierno a firma contract cu SOGA pa restauracion di JFK

ORANJESTAD – Despues di hopi aña bandona, e edificio di John F. Kennedy ta bay wordo renoba. Ayera den oranan di mainta Gobierno hunto cu Stichting Onroeren Goed Aruba (SOGA) a firma un contract pa e restauracion di un edificio cu ta historico y sumamente importante pa Aruba cu ta e ex school di John F. Kennedy (JFK). Despues cu keda cla di renoba e edificio aki, Gobierno lo uz'e pa tur e Departamentonan di Enseñansa y Departamento di UNESCO.



Prome Minister Mike Eman firmando contract entre Gobierno y SOGA.

Ministernan Mike Eman, Benny Sevinger, Michelle Winklaar-Hooyboer, Arthur Dowers y Mike de Meza hunto cu John Hodgson Presidente di SOGA a firma e contract di inversion den e edificio di JFK. Esaki a wordo haci den presencia di Jasmine Simon y Frendsel Giel di AIB/SOGA.



John Hodgson Presidente di SOGA.

PROME MINISTER

Segun Minister di Asunto General Mike Eman, ayera tabata un dia sumamente importante pa e pais. Durante e añanan di gobernacion di Gabinete Mike Eman 1, e meta di nan tabata pa renoba edificionan historico di e pais. Pero tambe riba e renobacion amplio di e calidad di bida, e ta sigui bisa.

Na e momentonan aki tur e Departamentonan di Enseñansa ta reparti den diferente edificio unda cu e minister di Enseñansa mester paga huur tur luna.



Ministernan Mike Eman, Benny Sevinger, Michelle Winklaar-Hooyboer, Arthur Dowers y Mike de Meza hunto John Hodgson Presidente di SOGA, Jasmine Simon y Frendsel Giel di AIB/SOGA.

Minister Eman ta gradici Dienst Openbare Werken (DOW) cu a diseña e mapa, Minister di Infrastructura, Minister di Economia, Minister di Financia y Minister di Enseñansa cu a yuda colabora den e proyecto aki. Prome Minister ta contento y a gradici John Hodgson cu SOGA un biaha mas ta inverti den proyectonan di Aruba. E ta sigui bisa cu Aruba lo bay haya un edificio di auditorio, cu lo por wordo uza pa e departamentonan di Gobierno.

MIEMBRO DI FAMIA KENNEDY

Prome Minister a reuni cu Joe Kennedy cu ta famia di ex Presidente di Merca John F. Kennedy, unda cu el a mustra e proyecto di restauracion di e school y di e JFK auditorium. Eman ta sigui bisa cu Kennedy tabata sumamente contento cu esaki y a duna di conoce cu un di e miembronan di e famia lo ta na Aruba ora cu nan wordo invita door di Gobierno pa atende sea na e inicio di e restauracion di e edificio of ora di trece den operacion. Gobierno lo bay keda den contacto cu e famia pa asina informa nan con proyecto ta canando.

Segun Prome Minister, famia Kennedy tabata kier pa su persona transmiti pueblo di Aruba nan aprecio cu e reconocemento pa Presidente Kennedy, y e aprecio cu e hecho Gobierno a considera cu ta sumamente importante di restaura un edificio cu ta carga e nomber di un Kennedy. ❑

BON DIA Aruba

Ladronnan ta bay cu cartera y blackberry

ORANJESTAD—Diadomingo 01.18, e homber D.L.C. a bay Warda di Playa pa duna di conoce cu el a perde su celular y su cartera.
E ta declara cu dia 24 di februari 01.10,e tabata den un bar/ restaurant, hunto cu su casa. Su casa a bay baño y diripiente e ladronnan a bay cu su blackberry y cartera. E ta bisa cu dos homber desconoci a coy e cosnan y nan a drenta den un Daihatsu Terios color cora. ❑



Polisnan ta pone man riba dos hoben cu ta cana horta

PALM BEACH—Diadomingo 04.49, Central di polis ta manda patruya na De Olde Molen, na unda e guardia a bisa polis cu tin dos hoben color scur bisti na preto cu blanco ta cana horta e hendenan. Nan ta bisa polis cu e hobennan a cana bay direccion di West In Hotel.
Polis a bay y ta topa cu e dos hobennan cu ta cuadra cu descripcion. Nan tabatin un rugtas, den cual tabatin diferente articulo cu supuestamente tabata procedente di ladronicia cu a keda confisca.
Tur dos a wordo hiba warda di Shaba, na unda 05.15 nan a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar cu e laga detene nan pa investigacion. E hobennan a resulta di ta J.W. di 19 aña y J.G. di 17 aña, tur dos naci na Haiti. Nan a keda cera. ❑

Ladronnan ta kibra vitrine di negoshi dos dia sigui

ORANJESTAD—Diadomingo 10.45 Central ta manda polis pa e negoshi di Hugo Boss pa un caso di ladronicia. Na e sitio, polis ta papia cu e doño L, kende ta bisa cu un dia prome, desconocinan a destrui e vitrina di su negoshi y a bay cu algun articulo.
Dia 24 desconocinan a bolbe kibra e vitrina y a bolbe bay cu algun articulo. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion. ❑

Homber ta saca su parti intimo afo den su cura

ORANJESTAD—Diadomingo 13.20,Central ta manda polis na Palo di Leechistraat,na unda un homber ta saca su parti intimo. Na e sitio, polis ta papia cu e señora, kende ta bisa polis cu su bisiña di den Katunastraat,a saca su parti intimo pa su yiu muhe menor di edad.
Polis a bay na e cas den Katunastraat y a papia cu e homber D,naci na Aruba di 47 aña, kende ta bisa cu e tabata den su hardin y no tabata sa cu tin hende tabata mir'e. Polis a scual'e debidamente y el a compronde. ❑



Boto di rubber haya ta drief na Boca Grandi

BOCA GRANDI –Diadomingo 06.30, Central ta manda polis na Boca Grandi, na unda un boto chikito di rubber a wordo haya na costa. Na e sitio, polisnan a topa cu un boto color shinishi cu motor.
E informante a bisa polis cu pa 06.30, el a yega na Boca Grandi y a mira algo ta drief den laman y a kere cu ta trata di un troncon di palo. Ora cu el a yega cerca el a mira cu ta trata di un boto.
Polisnan Maritimo a bin na e sitio y a bay cu e boto. Ta trata di un boto Dinghy. E boto tabatin un tanki di gasolin chikito y un motor. ❑

Choller Babalu ta cana cende candela

ORANJESTAD—Diadomingo 19.15 central ta manda polis na Las Caleñas, pa un pelea cu un choller. Na e sitio, polis ta papia cu un homber cu ta biba den bisindario,kende ta bisa cu e conocido choller Babalu, a cende candela bou di un palo.
E homber mes a paga e candela, el a purba di wanta Babalu te ora cu polis yega, pero no a logra. ❑

Desconoci ta maltrata conocido Prekke

MAHUMA—Diadomingo 16.55 Central ta manda polis pariba di aeropuerto banda di e birada,na unda e conocido di polis Prekke, a kibra den un auto.
Na e sitio, polis ta topa cu Prekke sinta abou cu tur su cara na sanger. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Segun dos guardia cu ta testigo, a bisa cu Prekke a kibra antena di dos auto.
Nan a mustra polisnan e dos autonan y polis a mira cu enberdad e dos antenanan tabata dobla.
E guardianan no sa kende a maltrata Prekke y nan no a mira tampoco si ta Prekke mes a dobla e antena nan. Nan ta bisa cu ta algun trahado di aeropuerto a pone nan na haltura di locual cu a pasa, pero e trahadonan mes no tabata mas eynan. Nan no sa tampoco kende ta doño di e autonan.
Ambulance a bin na e sitio y a hiba Prekke poli pa tratamento. ❑

Abogado ta splica Hues den Corte cu

Haci un hende un fabor no kiermen cu a malversa placa



ORANJESTAD – E dama S.Vrolijk y homber A.Webb mester a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Ta asina cu e dama S. si a presenta pero e sospechoso A.Webb no. Abogado mr. Zara a representa S.Vrolijk. Despues di a papia cu S., el a informa Hues cu e por a compronde di su cliente cu A.Webb ta actualmente na Hulanda ricibiendo tratamento pa cancer y lo no por ta presente. E abogado a pidi Hues pa sigui cu tratamento di caso contra su cliente. Mr. Dijkhoff cu ta abogado di Webb a bisa cu e ta desea di pospone e caso. Hues a bisa cu e ta pospone e caso contra A.Webb pero ta sigui e caso contra Vrolijk.

ACUSACION DI MALVERACION

Fiscal a acusa S. di malversacion di placa for di e negoshi di C. Fiscal a mustra cu dia 26 Juni 2012 tabatin ladronicia di 2 caha fuerte cu placa na cas di C. Dia 29 December 2012 a haya e cahanan fuerte. Tin testigo cu a haya paspoort di e doño di e cahanan fuerte tras di un cas na Saliña Cerca. E cas ta di Webb. For di tratamento di e caso a bin sali na cla cu S. tin relacion cu Webb y tin yiu cun'e. S., cu ta traha den un casino, lo a cambia mas o menos 1060 Euro den casino pa Webb. S. a bisa Hues cu A.Webb lo a pidi'e si e por cambia Euro pa un persona. Relaciona cu esaki S. a wordo interoga pa Recherche. Hues a sigui bisa cu for di e proces-verbaal di polis por compronde cu tin testigo cu a mira un auto cora na e cas unda e ladronicia di e cahanan fuerte tuma luga. Aki cuater homber lo a baha for di e auto. E testigo a coy number di auto y e doño a haci investigacion y a yega na e homber F. cu a declara cu e tabatin e auto y a bende na A.Webb y e number di auto ta di F. Recherche a bay interoga A.Webb kende a bisa cu el a haya un tas colga den un mata cu 1000 Euro aden. Despues el a pidi S. pa cambia esaki den casino. F. a declara cu tur hende sa cu A.Webb a horta e cahanan fuerte. Ta asina cu S. a keda 6 dia cera relaciona cu e caso aki. A pone beslag riba placanan di S. pero despues e placanan a wordo debolbe.
Hues a remarca cu ta masha straño cu un hende ta pidi S. pa cambia asina hopi placa. Segun S., el a simplemente yuda A.Webb kende a bis'e cu ta un tanta di dje tin e placa. Hues a puntr'e si e no a haya esaki straño. Segun S. el a bay puntra un manager na trabou si ta posibel pa cambia e placa y ora el a haya confirmacion el a dicidi di yuda A.Webb.

DEMANDA

Doño di e cahanan fuerte a presenta un lista di pertenencia cu el a perde door di e ladronicia na su cas. Mas di 43 mil florin, mas 9 mil florin. En total riba di 50 mil florin. Segun señora di e doño, e ta haya S. mesun culpabel. El a bisa Hues cu S. mester sa miho.
El a bisa Hues cu si A.Webb no por sobrevivi di cancer, S. lo mester paga tur cos, cu ta e sumanan menciona y e 1060 Euro.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu S. a wordo pidi door di A.Webb pa cambia 1060 Euro den casino. A.Webb a confirma esaki. S. a puntra su manager di casino di por cambia esaki y a haya aprobacion. E pregunta ta si esaki ta prueba malversacion. Fiscal ta haya cu S. lo mester a haci mas pregunta pero tin duda cu S. lo a haci'e intencional. Fiscal a pidi Hues pa declara S. liber. Fiscal no ta haya S. responsabel pa loke a wordo horta.

DEFENSA DI ABOGADO

Mr. Zara a bisa Hues cu e ta comparti punto di bista di Fiscal. El a bisa cu S. a simplemente haci un fabor na e tata di su yiu y nada mas. E abogado ta haya cu no tin ningun prueba cu S. a haci malversacion. E tambe a pidi pa declara S. liber.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues no ta haya legalmente proba cu S. a malversa placa.
Hues ta haya cu por bien ta cu S. mester a investiga mas di unda A.Webb a saca e placa pero Hues no ta convenci cu intencionalmente S. a bay cambia placa. Pa loke ta e demanda, Hues no ta haya esaki ta aplicabel contra S.❏



Abogado ta cuestiona den Corte cu

Dama a wordo maltrata door di polis y nada ta wordo haci

ORANJESTAD – E dama M.T. acusa di posesion di un arma esta un cuchiu riba 8 Januari 2011, a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. Su abogado mr. Yarzagaray a cuestiona e hecho cu e caso aki ta relaciona cu un caso grandi y tin hopi informacion cu no ta presenta den e proces-verbaal. El a mustra Hues cu relaciona cu e caso aki, algun testigo a wordo scucha. El a bisa cu su cliente a wordo maltrata door di polis y atendi pa personal di ambulance. Segun e abogado, Hues Comisario ta na altura di esaki pasobra el a mira e dama y a haci anotacion. E abogado a bisa cu e ta desea di tin tur e informacionnan aki acerca. El a bisa cu si ta solamente e cuchiu cu su cliente a warda pa un persona no ta nada pero tin mas cos den e caso cu no tin den e documentonan.

MALTRATO DI POLIS

Hues a mustra cu na Oude Molen, den e parkinglot a detene M.T. cu un cuchiu. Segun M.T. el a haya e cuchiu for di un tal J. Segun M.T., el a wordo maltrata na momento di detencion y el a cay for di auto y dal cabes. El a bisa Hues cu el a wordo gescop door di dos agente policial, siendo cu e no a resisti ningun momento contra su detencion.
Relaciona cu esaki, Hues Comisario a exigi un investigacion riba e asunto di maltrato aki. Hues Comisario a haci anotacion di e slanan cu M.T. a sufri.
E abogado ta haya straño cu su cliente ta presenta dilanti Hues, siendo esnan cu a haci cosnan mas pisa y tambe e agentenan di Polis cu a maltrata su cliente, no a presenta dilanti Hues. Fiscal a splica cu a base di e investigacion cu Hues Comisario a instrui, lo bay persigui e hendenan aki. Durante tratamento di e caso a sali na cla cu pa e caso di posesion di cuchiu, M.T. a keda 5 dia cera. Ta asina cu e tin 4 yiu y ta bibando di subsidio. M.T. a bisa cu awor e ta buscando trabou pasobra e ta hopi presion p'e por mantene su famia. M.T. su actitud den Corte tabata cu el a djis tuma e cuchiu for di e homber J. y ward'e p'e. E ta sinti cu e no a haci nada serio. Hues a hala M.T. su atencion cu el a tuma un cuchiu grandi cu ta contra ley.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya legalmente proba cu M.T. tabatin un cuchiu cun'e. Fiscal tene cuenta cu e caso ta bieu. El a bisa cu a invita M.T. diferente biaha pa Tomzitting caminda lo a impone un multa pero mirando su situacion financiero, esaki no tin sentido. El a exigi castigo di prizon na igual na loke M.T. a sinta caba cu ta 9 dia.

DEFENSA ABOGADO

Abogado mr. Yarzagaray a cuestiona e forma con M.T. a wordo trata pa Polis. El a cuestiona e proces-verbaal cu e agente di Polis a traha. El a bisa cu no ta prome biaha cu e agente aki ta traha proces-verbaal cu no ta cuadra. El a cuestiona e hecho cu esnan principal den henter e asunto di Oude Molen no a wordo persigui.
El a bisa cu e ta di acuerdo cu e exigencia di Fiscal.
Fiscal a bisa cu ainda tin caso pendiente y esnan cu lo a manda auto riba Polis. ❏

Segun Lider di fraccion di MEP, Sra. Evelyn Wever Croes: Den caso di Arubus

Empleado a wordo kita pa 6 pa 12 florin y otro di 3000 florin a keda na pia di trabou



Lider di fraccion di MEP, Sra. Evelyn Wever Croes

ORANJESTAD – E Lider di fraccion di MEP, Sra. Evelyn Wever Croes ta hay'e algo remarcabel cu den e asunto di Arubus algun empleado a wordo retira for di e compania cu tabatin un diferencia di 6, 8 pa 12 florin den nan caha, pero otro cu tabatin (y cu a admiti) un diferencia di 3000 florin a keda na pia di trabou. Esaki segun Lider di fraccion di Movimento Electoral di Pueblo, Sra. Evelyn Wever Croes.

Wever-Croes ta remarca cu siman pasa su persona a combersa cu varios di e personanan cu a wordo retira di Arubus pa motibo cu nan tabata falta placa den nan caha. Segun Wever-Croes algun di nan tabatin 6, 8 pa 12 florin di diferencia den nan caha a base di un sistema di registracion cu nan ta aplicando na Arubus e ultimo lunanan aki.

"Segun esunnan cu a wordo registra esaki ta un sistema hopi inconfiabel. Nan a dunami un ehempel unda tin un sensor den e sistema cu tin biaha ta faya, manera entre otro, ora cu solo cay riba dje, e teller ta keda piep repetidamente. Aparentemente, cada piep ta registra cu un pasahero a drenta," Wever-Croes ta bisa. Y asina tin di e conductornan a haya un registracion di por ehempel 19 mil pasahero, cu no ta cuadra cu realidad.

Segun e lider di e partido geel, e Director, staff y e Minister di Transporte Sr. Otmar Oduber, ta na haltura di e situacion inconfiabel di e mashin aki pa basta tempo y ta hay'e desproporcional cu empleadonan cu durante 25 aña di servicio ta wordo kita pa falta placa den caha di, un biaha 8 florin y otro biaha di 6 florin. Tambe, Wever-Croes ta bisa cu tin empleado cu a admiti un diferencia di 3000 florin pero esaki si keda na pia di trabou.

"Den e ley di retiro bo sancion cu bo ta aplica, mester ta den proporcion cu e fayo cu bo a comete y den un caso asina e no ta hustificabel," segun Wever-Croes.

Empleadonan ta den corte awor akinan y nan tin nan gastonan di abogado cu nan ta haciendo pa nan por 'clear' nan nomber. Wever-Croes ta lamenta cu e hendenan aki a wordo yama pa ladron mirando cu na Aruba ainda nos tin un sistema unda bo ta inocente te ora bo wordo declara culpabel.❑



Compania Nacional di transportacion Arubus

Parlamentario Eddy Briezen (MEP): Encuanto declaracion di Juan David Yrausquin

Un Parlamentario cu no tin bista riba situacion financiero y ta sigui tuma proyecto, ta iresponsabel

ORANJESTAD – Recientemente Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij (AVP) a bisa den medionan di prensa cu Parlamento ainda no tin un bista ariba e situacion financiero di nos pais. Parlamentario Eddy Briezen di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) ta haya cu un miembro di Parlamento cu ta bisa cu e no tin un bista ariba e situacion financiero y ta sigui tuma proyectonan den Parlamento cu ta costa placa, un Parlamentario iresponsabel.

Briezen ta splica cu un presupuesto anual ta algo cu un Gobierno mester entrega e September di e aña anterior. Esaki mester wordo prepara for di comienso di e aña pa asina esaki encamina un proceso unda prome cu Maart esaki mester wordo entrega na Directie Finansas na cada departamento concerni, pa esaki wordo hinca den un proyecto di ley cu mester bay 'Raad van Advies' y for di aki e mester bay Gobierno bek pa wordo contesta, pa asina Gobernador entrega esaki na e Minister di Finansas.



Parlamentario Eddy Briezen di Movimento Electoral di Pueblo (MEP)

E Parlamentario ta remarca cu e por a scucha Sr. Juan David Yrausquin (AVP) bisa siman pasa cu "Gobierno mester reduci su gastonan cu minimo 75 miyon florin pa logra su metanan." Algo cu Briezen ta haya hopi straño pasobra den e mesun rosea Yrausquin ta bisa cu e presupuesto aki no a yega Parlamento ainda. Si esaki no a yega Parlamento ainda, con Yrausquin sa cu ta 75 miyon florin falta pa cera e buraco?" Briezen ta puntra.

Otro frase cu Sr. Yrausquin a uza ta cu, "Parlamento ainda no tin un bista ariba e situacion financiero." Briezen ta señala cu e ultimo 5 edificionan multifunccional unda pueblo mester bay paga 5 pa 6 miyon pa aña y proyectonan ta lanta manera paddenstoel pero niun hende ta bisa cuanto pueblo lo mester bay paga pa tur e proyectonan aki.

Tambe Yrausquin ta pidi pa "Gobierno percura pa e leynan cu a wordo palabra den Dialogo Social cu lo crea entrada adicional pa Gobierno yega Parlamento pasobra Gobierno tin un problema cu su entradanan. Esaki kiermen bay Dialogo Social, tuma medida, haya mas placa den caha anto ora bo cera e buraco financiero, anto e ora bin Parlamento," Briezen ta indica. "E edificionan multifuncional tambe ta bay yuda crea empleo," segun Yrausquin. Briezen ta remarca akinan cu nan a bisa caba cu ta hende di Gobierno ta bay traha eynan.



Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij (AVP)

Sr. Briezen ta haya cu un miembro di Parlamento cu ta bisa cu e no tin un bista ariba e situacion financiero y ta sigui tuma proyectonan den Parlamento cu ta costa placa, un Parlamentario iresponsabel.❑





Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture

ARUBA INTERNATIONAL WOMEN'S DAY MARCH 8TH, 2013

ENTRANCE: FREE

Location: Renaissance Convention Center
Time: 8.30 am - 5 pm

Guest speakers:



The Minister of Economic Affairs Michelle Hooyboer-Winklaar
recaps the astounding contribution that women make in Aruba, and the impact this has on the lives of many. She will make the case for building a stronger community through uniting women across the island.



H.R.H. Princess Laurentien of the Netherlands
Aruba welcomes back Princess Laurentien, UNESCO's Special Envoy on "Literacy for Development" in recognition of her outstanding commitment to the promotion of education and her profound dedication to the Organization's ideals and objectives.



Dr. Sue Morter - Master of Bio-Energetic Medicine and Quantum Field Visionary
utilizes the embodiment of high frequency energy patterns to activate full human potential. Through her presentations she illuminates the relationships of quantum thoughts and energy medicine; the elevation of human consciousness and life mastery.



Elizabeth Gore - Resident Entrepreneur United Nations Foundation
is the first ever Resident Entrepreneur at the United Nations Foundation and chairs the UN Foundation's Global Entrepreneurs Council. She builds global partnerships and cause marketing strategies implemented in programs and campaigns supporting the humanitarian issues of the United Nations.



Maria Bello - Actress/Activist
internationally renowned actress, starring in over 30 movies (including "Coyote Ugly," "A History of Violence," and "The Cooler"), women's rights activist and the co-founder of We Advance. We Advance is a women's movement and NGO based in Cite Soleil, Haiti, that advocates for women throughout the country to have full political, economic, and social participation.



Michele Y. Brooks - Owner/Managing Director - Purposeful Journey Consulting Group VBA
Michele presents a compelling case for "Building on Female Capital" including why invest in the development of women as human capital, what men can learn from the women on their team, and what women can learn from other successful women.



dr. Hellen A. van der Wal - Criminologist and children's rights advocate - Empowering Girls in Aruba
co-founder, past President (1999-2010) and Board Member of the Children's Help Line in Aruba, Ms. van der Wal shares with us important information regarding national action required to improve the lives of girls in Aruba.

Platinum sponsors:





Gold sponsor:



Silver sponsors:





Associate sponsors:





Strong Leadership.
Strong Women. Strong World.

For reservations: 528 4972
www.womensday.aw

Autoridadnan cu man yen diadomingo mainta:

Atraco riba McDonalds den dr. Maalweg



E Toyota Starlet cu a wordo uza durante e atraco.


Polis haciendo nan investigacion.

WILLEMSTAD – Autoridadnan tabatin man yen diadomingo mainta cu atencion pa diferente caso. Entre nan tabatin un atraco na McDonald's na dr. Maalweg y tambe un caso di kiebronan na gran escala di autonan den cura di misa di Groot Kwartier di hendenan cu tabata den misa.
Diadomingo merdia den careda di y 12.00'or, Central di Polis a dirigi un patruya na un restaurant di 'fast food' na Dr. Maalweg, relaciona cu un caso di ladronicia cu violencia cu ta tumando luga.
Na yegada di e prome patruya policial na e sitio, nan a constata cu tabatin un auto Toyota Starlet shinishi pega den un bola di tera bou di un borchi riba e tereno di e restaurant na Dr. Maalweg. Mas aleu nan a haya informacion cu un sospechoso tabatin un empleado di e restaurant tene y cu el a lag'e bay y cu e sospechoso a core bay na pia for di e sitio.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio, a resultá cu un rato prome, dos (2) homber a cana drenta den e restaurant di Fast Food cu ta ubica riba Dr. Maalweg. Despues cu e dos hombernan aki a cana drenta, un di nan a keda para na e porta di entrada, mientras e otro a cana bay na e toonbank. Esun cu a cana bay na e toonbank a pasa patras di esaki, saca un cuchiu, menasa e trahadonan y a cuminsa exigi cen. Durante di e suceso aki tabatin un agente di SKS sinta ta come na un mesa y mesora ora el a nota kico tabata pasando, el a drenta accion y a saca su arma reglamentario y a bay direccion di e sospechosonan.
E sospechoso cu e cuchiu den un man y e lachi di placa den e otro man a mira e agente ta bin den su direccion y na e momento ey e sospechoso a coy un dama empleado tene y pone e cuchiu na su garganta. E agente di SKS a duna e sospechoso ordo pa pone e cuchiu abou na varios ocasion, pero e sospechoso a sigui cu e empleado tene y a nenga di sigui ordo di e agente. Na e momento ey, e agente a los un tiro di advertencia den laira cu a pasa den plafond. E sospechoso e momento ey a sali pafo di e restaurant, -keto bay cu e victima tene y cu cuchiu na su garganta-, y a obliga e victima bay na un Toyota Starlet cu tabata para pafo riba e tereno di e restaurant.

Ora e sospechoso a yega na e auto, el a pusha e victima den e auto despues e mes a drenta den e auto, y a trek e victima y lag'e sinta riba su scochi, keto bay menasando e victima cu e cuchiu. Despues el a cuminsa core bay cu e Starlet. E agente di SKS a sigui su tras na un distancia na pia y a los tironan dirigi riba tire di e Starlet cu consecuencia cu e auto aki a bay para bou di un borchi riba e tereno. Na e momento ey, e sospechoso a baha for di auto, keto bay cu e victima tene. Un auto a pasa cu velocidad banda di dje y ta na e momento ey e sospechoso a laga e victima los y a core bay. E investigacion den e caso aki a continua cu polis y SKS y alrededor di 12.20or a detene e homber sospechoso aki G.A.v.L naci na Corsou, 21 aña di edad na Saliña Abou na altura di un scol.
Polis a haya y confisca den e caso aki e Toyota Starlet shinishi, e cuchiu (den bahul di e auto), e lachi di caha di placa cu tabata den e auto y algun otro articulo cu ta di importancia pa e investigacion.❑

Camara di Comercio y VBC:

Devaluacion di bolivar no a afecta nos turismo

WILLEMSTAD - Devaluacion di bolivar no a afecta nos turismo, manera tabata reina e temor. Esey ta evaluacion di tanto presidente di Camara di Comercio Billy Jonckheer como presidente di VBC Herman Behr. Minister di Desaroyo Economico Steven Martina tambe a afirma esaki.
Algun siman pasa gobierno Venezolano a anuncia devaluacion di bolivar cu un 32%, un medida cu mundo financiero tabata spera pa basta dia caba, considerando e situacion financiero cu ta deteriorando den e pais, e hecho cu producto dia pa dia ta bira mas scars y mei mei di un inflacion creciendo.
Un dollar, cu tabata 4.30 bolivar, awor cu e devaluacion a bira 6.30 bolivar. E temor a lanta mesora, te con e devaluacion aki lo afecta nos turismo, particularmente turismo for di Venezuela. Ta ampliamente conoci, ki efecto esaki tabatin na 1983, tempo cu bolivar a ki formalmente cu un devaluacion sin precedente.
E devaluacion di bolivar ta e di tres den 5 luna: na october 2012 el a devalua, na november 2012 mesun cos. Pa e Venezolano e devaluacion aki ta un sla formal, particularmente e clase di menos recurso paso e ta limita su poder di compra.
Presidente di Camara di Comercio Billy Jonckheer a bisa cu el a sondea den comercio ki efecto esaki tabatin te cu awor, pero mayoria empresa a duna indicacion cu e efecto di e devaluacion tabata minimal. Herman Behr, kende ta presidente di Acusacion di Comercio e Industria (VBC) a bisa cu e tampoco a haya señal cu e devaluacion tabatin efecto drastico.

El a recorda cu e efecto di mercado preto (oficialmente yama mercado paralelo) aki ta hunga un rol tambe. E mercado preto aki ta caminda mayoria transaccion ta tuma luga y e tipo di cambio pa bolivar aki ta mas halto.
Minister di Desaroyo Economico Steven Martina, tampoco ta kere cu devaluacion di bolivar lo produci un impacto economico asina fuerte. E tambe a referi na e efecto



Billy Jonckheer

di mercado preto. Riba termino largo mester wak kico e medida aki ta bay haci, pero pa awor aki e no tin consecuencia serio, di acuerdo cu e mandatario. ❑

E cardinal britanico ta sospechoso di conducta inapropia

Benedicto ta acepta e renuncia di Cardinal Britanico Keith O'Brien

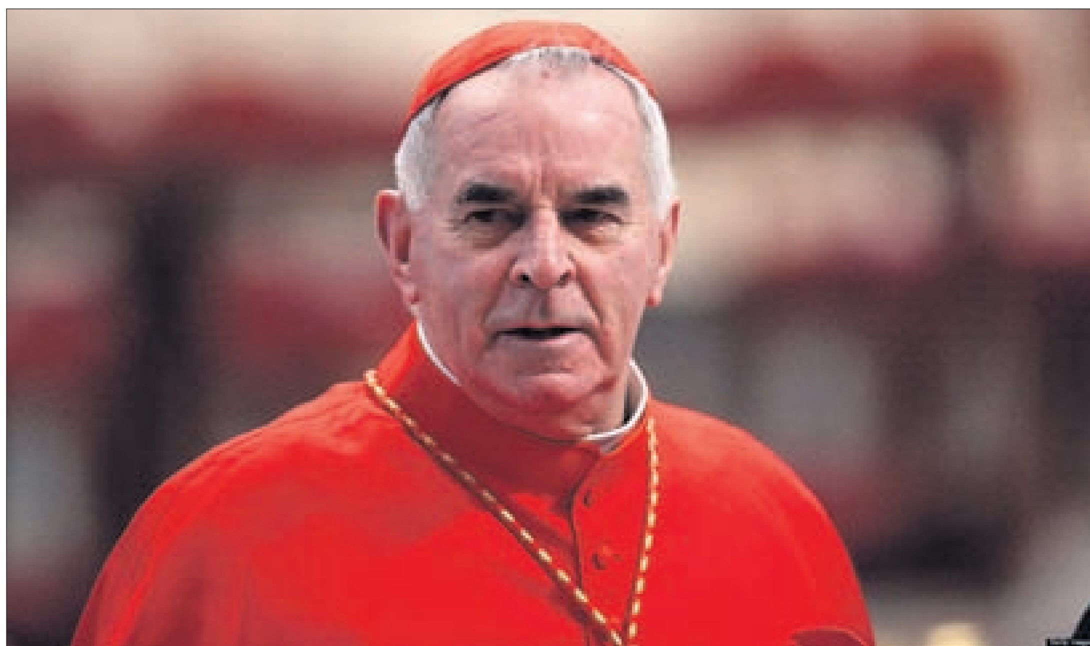
Ciudad di Vaticano, VATICANO- Papa Benedicto XVI a acepta e renuncia pa motibo di edad di e Cardinal Britanico Keith O'Brien, arsobispo di Edinburgh (Escocia, Reino Uni), segun Vaticano a informa,

O'Brien a nace dia 17 di Maart di 1938 y ta un di e 117 Cardinalnan cu por participa den e proximo Conclave pa eligi e Pontifice nobo.

Cardinal O'Brien, di 74 aña ta wordo acusa door di tres pastoor y un ex- religioso di conducta inapropia, segun e diario Britanico The Observer.

O'Brien ta nenga e acusacionnan cual a wordo informa na Roma un siman prome cu e renuncia di Benedicto XVI, dia 11 di Februari ultimo.

Segun O'Brien, e lo no biaha pa asisti na e Conclave. E no ta desea pa ta centro di atencion di e medionan di comunicacion, sino mas bien pa esaki ta riba Papa Benedicto XVI y su sucesor.



Cardinal Keith O'Brien a entrega su renuncia na Benedicto XVI.

E Cardinalnan ta presenta nan renuncia na e Papa na momento cu nan cumpli 75 aña. Esaki ta e edad di hubilacion di Iglesia.

Normalmente e Pontifice semper a tene e necesidadnan di Iglesia na cuenta, door di e mantene e Cardinalnan pa varios aña mas na cabes di nan archidiosis, of e ta acepta e renuncia inmediatamente, manera den e caso aki. Ainda falta varios dia pa O'Brien cumpli 75 aña.

Den e caso aki, Vaticano a haci e renuncia di O'Brien publico riba e mesun dia cu e Cardinal a anuncia su renuncia como arsobispo di St. Andrews y Edinburgh, despues di a wordo acusa di comportamento inapropia contra di otro religiosonan den e decada di 1980.

O'Brien ta un di e figuranan mas veterano di Iglesia Catolico den Reino Uni y e unico representante Britanico den e Conclave pa eligi un Papa nobo despues di e reciente renuncia di Benedicto XVI.

E vocero di Vaticano, Federico Lombardi, a bisa cu Benedicto XVI a acepta e renuncia di O'Brien dia 18 di Februari ultimo, conforme cu e articulo 401/1 di e Codigo di Derecho Canonico, pa "motibonan di edad".

E Codigo di Derechonan Canonico tambe ta establece den su articulo 401/2 cu un Obispo tin cu entrega su renuncia di cargo na e Papa "si door di malesa of otro causanan grave su capacidad pa desempeña su cargo keda reduci". Esaki ta e formula cu Vaticano ta uza ora cu e exigi e renuncia di un Cardinal.❑

Preparando nan mes pa un eventual eleccion adelanta

Oposicion Venezolano pronto lo eligi nan candidato presidencial



Ex- candidato presidencial Venezolano Henrique Capriles Radonski.

Caracas, VENEZUELA- Dos partido di oposicion Venezolano a bisa dialuna cu e Mesa di Unidad Democratico (MUD) cu ta uni gran parti di e adversarionan di Presidente Hugo Chavez, pronto lo designa pa medio di un consenso su candidato dilanti e posibilidad di un eleccion adelanta.

"Ta complica pone fecha y pone camisa di forsa, pero pasonan importante a wordo tuma den MUD pa e designacion di e candidato mas pronto posibel y pa medio di un consenso", segun e secretario general adhunto di e partido Accion Democratico (AD), Luis Aquiles Moreno."

Constitucion di Venezuela ta contemplando e adelanto di eleccionnan den caso "falta absoluto" di Presidente Hugo Chavez. Esaki ta un posibilidad cu e propio Chavez a delanta dia 8 di December ultimo, dos dia prome cu e la biaha pa Cuba pa opera di cancer for di Juni 2011.

Despues di e operacion ultimo, niun hende no a tende nada di mas di Chavez, y a wak'e solamente via di potret difundi un paar di dia prome cu el a regresa su pais siman pasa.

Prome cu el a biaha pa Cuba, Presidente Chavez a pidi e pueblo Venezolano pa den un eventual eleccion, pa nan vota pa e Vice- Presidente Nicolas Maduro.

"For di tempo ey, (Nicolas) Maduro ta coriendo campaña electoral cual ta wordo sosteni pa e medionan di prensa estatal", segun Moreno.

Ta pa e motibo ey cu MUD a cuminsa un proceso di negociacion interno pa eligi e candidato cu lo enfrenta Maduro via un acuerdo, cual ta loke ta combini oposicion y algo cu, segun Moreno, no ta dificil pa logra.

Tocante si MUD lo bay cu e Gobernador di Miranda, Henrique Capriles, kende a wordo derota na October ultimo, Moreno a declara cu ta un opcion fundamental entre e opcionnan pa analisa".

Pero no por cuminsa negocia bisando cu e candidatonan aki ya a wordo define y cu nan a wordo veta", den tipo di cosnan aki mester busca loke ta uni nos y no loke ta trece desunion mei mei di nos", segun el a bisa.

Ademas, el a revela cu Accion Democratico (AD) a propone pa e ganado compromete su mes na no busca su reeleccion.

Riba e posibilidad di eleccionnan delanta, e dirigente di Movimento Progresista de Venezuela (MPV), Jose Albornoz, a insisti cu e presidente no necesariamente



Dirigente di Movimiento Progresista de Venezuela Jose Albornoz.

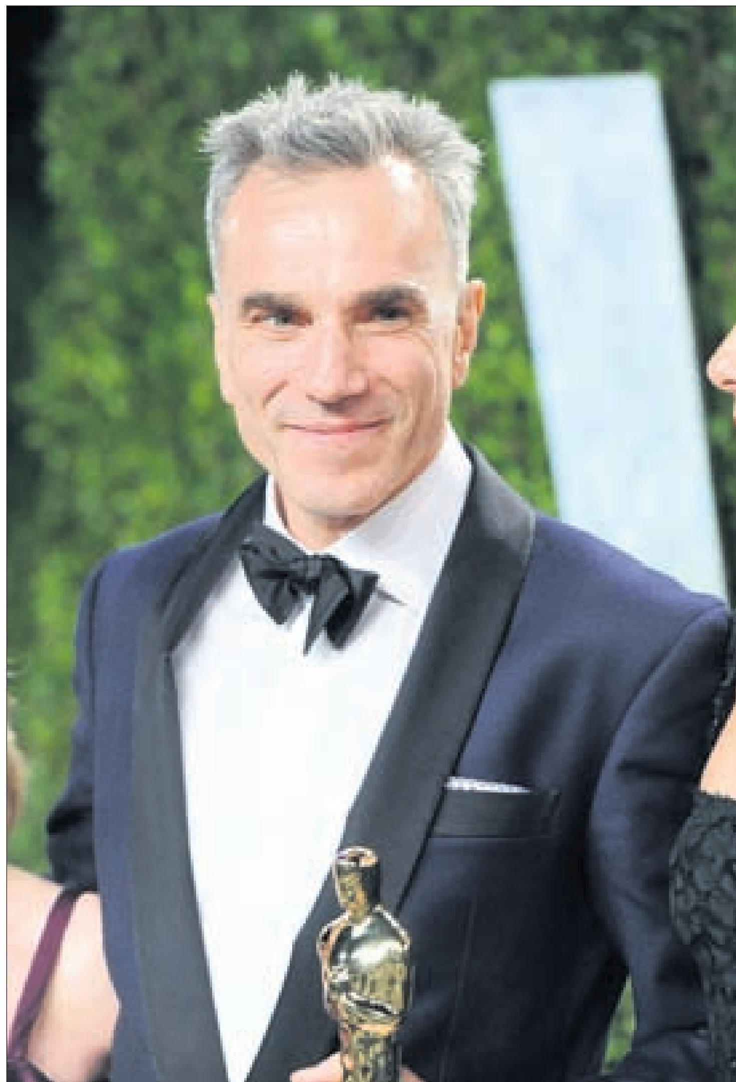
mester muri pa eleccionnan wordo yama, ya cu e Constitucion tambe ta anticipa su renuncia of su inhabilitacion.

Segun Albornoz, ya a pasa hopi dia caba desde cu Chavez no ta dirigi su mes na su pais, a pasa hopi dia cu niun hende no ta wak'e y a bisa cu na su opinion, Chavez ta incapacita pa sigui goberna".

Y ta pa e motibo ey y tambe door cu for di tres luna pasa cu Chavez a nombra su candidato, MUD tin e necesidad politico di pone su candidato riba caya y cu esaki lo sosode pa otro siman", Albornoz a finalisa bisando.❑

Entrega di Premionan Oscar 2013 a surpasa tur expectativa

California, MERCA- E industria Cinematografico a celebra den e Dolby Theater di Los Angeles e entrega di e di 85 edicion di Premio Academico di Arte y Ciencia, den presencia di personalidadnan grandi di Hollywood.



Daniel Day- Lewis ta gana Oscar pa su actuacion den Lincoln.



Ben Affleck ta gana Oscar pa miho pelicula cu 'Argo'.

Miho Pelicula

Argo di Ben Affleck ta gana Oscar pa Miho Pelicula, unda cu Lincoln di Steven Spielberg tabata e gran perdedo na momento cu e ta gana solamente dos estatuilla. Argo ta trata e participacion di Hollywood den e rescate Mericano durante e crisis di rehen na Iran na 1979. E ta vence tambe e fantasia 3D "Life of Pi".

Miho director

E Taiwanes Ang Lee a gana Oscar pa Miho Director diadomingo pa "Life of Pi", den e di 85 ceremonia di entrega di e premio di cine mas grandi na Hollywood.

Miho actriz

Jennifer Lawrence ta bay cas cu e premio Oscar pa miho actriz pa su actuacion den 'Silver Linings Playbook'. Lawrence di 22 aña, a impone su mes riba Jessica Chastain.

Miho actor

Daniel Day- Lewis ta gana premio Oscar pa miho actor. E Britanico Daniel Day- Lewis a gana e Oscar pa miho actor pa 'Lincoln', den e di 85 entrega di premionan Oscar.

Miho actriz di reparto:

Manera tabata di spera, Anne Hathaway a gana, e Oscar pa Miho Actriz di reparto pa e musical di Tom Hooper "Les Miserables".

Miho actor di reparto:

Christopher Waltz a gana Oscar pa actor di reparto pa "Django unchained".

Miho Cinematografia:

Claudio Miranda, ganador di Oscar pa Miho Cinematografia pa "Life of Pi", ta un Chileno-Mericano cu tabata buscando ofrece un experiencia di "inmersion" y kibra e normanan di fotografia den 3D.

Miho pelicula stranhero:

E historia emotivo tocante un pareha di octogenario "Amor", di e Austriaco Michael Haneke a gana e Oscar pa miho pelicula stranhero.



Claudio Miranda Ganado di Miho Cinematografia.



Anne Hathaway ganadora di miho actriz di reparto pa su actuacion den 'Le Miserables'

Miho pelicula anima

E prome princes di Pixar "Brave" (Valiente" of Indomable") a gana Oscar pa miho pelicula anima diadomingo ultimo na Hollywood.❏

E combinacion di Ronaldo cu Özil ta enemigonan di Camp Nou

Madrid, SPAÑA- Özil a comberti su mes den e miho amigo di Ronaldo den e campo di Barca.
E asistencianan di e Aleman pa e Portugues a pone cu nan a gana un titulo di Liga y un SUpercopa. E asociasion a wordo ripiti den e ultimo cuatro bishitanan di e blanconan na Camp Nou y nan kier bolbe haci esaki den e buelta semi- final di e Copa del Rey.
Aunque hopi ta insisti cu e peliger di mas grandi di Real Madrid na momento di enfrenta Barcelona ta Cristiano ROnaldo, ta otro hungado ta esun cu ta provoca e problemanan real den e defense


Mesut Ozil e miho amigo di Cristiano Ronaldo.


E combinacion Ozil- Ronaldo riba tereno ta peligroso.

di Barca. Loke e Portugues sa haci miho ta probecha di e vision di wega di su compañero compañero Mesut Özil, kende cu su pasonan ta yuda Cristiano demostra du miho version.
E pasenan di e Aleman tabata vital pa e Blanconan por a gana nan ultimo titulonan for di Camp Nou. Concretamente, Ozil a asisti su compañero den e ultimo cuatro partidonan cu e Real Madrid a hunga den e stadion di nan eterno rival. E logro di e Liga y e Supercopa di Spaña, asina ta bira e responsabilidad mas grandi di nan dos.


Cristiano Ronaldo

E idilio di e hombernan a cuminsa den e kwartfinalnan di Copa del Rey. Cristiano Ronaldo a marca e prome gol di Madrid, pero esaki no tabata suficiente ya cu nan a keda pafo di clasificacion. Den e buelta di e Liga Spaño, en cambio, esaki si tabata suficiente.
Despues di e gol di Alexis, Ozil a inventa un paso for di mei mei di e campo y Cristiano, na careda a marca e gol di bay ariba, cu e marcador final kedando na 1-2.❏

Pregunta cardinal pa Nadal

Bay of no bay participa den torneo di Indian Wells of Miami?

Acapulco, MEXICO- E duda ta keda den cabes di Rafa Nadal. Participa of no participa riba e cancha di tenis duro den Indian Wells y Miami of miho duna prioridad na e canchanan suave di Europa? Pero e problema mas grandi lo ta con su rudianan lo responde na e superficienan duro? Actualmente, Nadal ta den e wowo di horcan. Cu tur e miradanan pendiente di su rudianan. Asina Nadal ta bibando su regreso na e canchanan di tennis, cu ta desaroyando na Sur- America unda tur cos ta canando segun plan. Nadal ya ta na Acapulco- su ultimo compromiso pa Februari- y den horizonte ta acercando e torneonan di Indian Wells y Miami.
Ambos ta wordo hunga riba superficienan duro, unda e rudianan ta sufri mas.
Esakinan ta e dos prome Master 1000 di temporada y ta wordo hunga na Maart. E hecho di ta wordo hunga den cement, un superficie agresivo pa e circulacion, ta pone cu e tenista Spaño ta duda. “Nos lo bay poco poco. Mi sa cu pa mi rudianan ta miho mi cuminsa hunga riba canchanan di tera”, segun e tenista despues di a gana na Sao Paolo.
El a agrega, “mi ta hungando ya caba pa dos siman y resultado tabata hopi positivo. Nos ta bay termina cu nos meta, cual ta hunga na Acapulco, e ultimo torneo di cancha di tera”❏


E tenista Spaño Rafael Nadal.

Roberto 'Mano de Piedra' Duran y Sugar Ray Leonard

E rivalidad entre e boxeadornan lo wordo conta den un documental over di nan bida



Ciudad de Panama, PANAMA- E rivalidad deportivo grandi cu tabata existi den e decada di 1980 entre e Mericano Sugar Ray Leonard y e Panameño Robert 'Mano de Piedra' Duran lo wordo traha den un documental, segun a wordo anuncia door di e director di e produccion, Eric Drath.

"E rivalidad entre Leonard y Duran tabata asina grandi, cu e tabata manera un Superbowl, y esaki ta un bon oportunidad pa papia di ambos deportista", segun declaracionnan di Drath den un conferencia di prensa unda ambos ex- boxeador tabata presente.

E director a splica cu den e documental, cu lo wordo estrena na final di aña, lo trata aspectonan di e bida di ambos deportista, cu te ainda ta secreto.

Leonard, di 57 años, y Duran, di 61, a bringa den tres pelea pa titulonan mundial, dos di nan pa e faha di lightweight (ambos na 1980) y uno pa middle weight (1989). E Panameño a gana e prome pa medio di decision den 15 asalto na Montreal, pero el a cay venci den e dos siguientenan na New Orleans y Las Vegas.❑

E dos boxeadornan Roberto 'Mano de Piedra' Duran (R) y Sugar Ray Leonard (D).

Debi na su obsesion cu e legendario basketbolista Michael Jordan

Ricky Rubio su deseo tabata pa e por ta persona color scur





E hungado Spaño di Minnesota Timberwolves Ricky

Madrid, SPAÑA- Ricky Rubio, e base Spaño di Minnesota Timberwolves, a afirma cu di chikito e tabata kier ta 'scur' pa su obsesion cu e legendario hungado Mericano Michael Jordan.

Den un entrevista cu e programa 'Play Basket' di e Cadena Ser, Rubio a confesa: "Mi tabata obsesiona cu Jordan. Mi tabata wak NBA y ta hungadonan color scur so mi tabata mira. Mi tabata kier a hunga aki y mi a bisa mi mama cu mi tabata kier ta color scur.".

Ricky lo ta encanta si Jordan bolbe hunga basket pasobra e ora e lo por hunga "contra di dje", aunke e ta kere cu "fisicamente ta dificil bolbe cu 50 aña, pero si un hende por haci esaki, ta Jordan.

E hungado di NBA cu mas a impresiona Rubio ta LeBron James. "Pa loke ta fisico y e manera con e ta desenvolve su mes, esey ta lo mas increibel cu mi a yega di wak. E ta un hungado di 2.06m cu ta move manera nada.

E soño di Ricky Rubio ta pa algun dia gana e renchi di NBA, algo cu e ta wak poco probabel awo, pero si e gana esaki algun dia, e lo cuid'e mescos cu e ta cuida su bida. ❑

Ruman morocho a hunga semper den mesun team y awo no mas

Jean Claude y Jean Marc Faro a enfrenta otro den un duelo directo



ORANJESTAD - Un tempo nan a wordo considera e "Duo Dinamico" den futbol infantil Lifida militando den SV Britannia. Numeroso gol e dos morochonan esta Jean Claude y Jean Marc Faro a hinca ora nan tabata hunga den mini-baby, baby y A, ora gol wordo anota mayoria biaha bo no sa ta cua di dos a hinca e gol.
Despues di a hunga pa varios aña pasando tur e divisionnan hunto, diasabra ultimo un final a yega na e capitulo di duo dinamico, ora cu Jean Claude y Jean Marc Faro a enfrenta otro den un duelo directo den futbol Menor entre Britannia y Dakota. Ambos a hunga den e medio campo y a marca otro den algun ocasion.
Sigur un momento bunita y historico pa presencia, mirando cu no ta tur ora bo ta mira rumannan ta enfrenta otro den deporte y sigur no morocho, semper morochonan ta haci tur cos hunto. Pero aki cada uno a scoge nan destino, cual un y tur tin cu respeta. Na final di wega Jean Marc y Dakota a sali triunfadondo riba Jean Claude y Britannia ganando cu e score final di 3 - 0. Pabien na ambos hungado y ekipo, y hopi exito den nan carera futbolistico.❑



Ruman morocho Jean Claude y Jean Marc Faro a enfrenta otro pa prome biaha.

Fin di siman yena di wega di futbol pa muchanan

Team di Britannia ta gana Jong Aruba tres biaha



Wega entre Britannia y Jong Aruba

ORANJESTAD – Durante fin di siman e pumanan di Piedra Plat, Britannia a enfrente Jong Aruba.
Diabierna e weganan a inicia na e tereno di Britannia na Piedra Plat y aki Britannia Bright Bakery/Gatorade ta ser sorprendi pa e muchanan di Jong Aruba, ora nan ta perde cu e score minimo di 1 - 0. Diasabra e weganan a continua, e prome den e categoria di Mini-baby, aki e chikitinnan di Britannia Bright Bakery/ Grapi-x & Beyond a gana Jong Aruba cu e score di 3 - 1, e golnan pa Britannia a wordo anota pa Obi Tromp 1x, Kevin Frederick 1x y Quion Poppen 1x. Despues a sigui cu e wega den e categoria di Baby, aki Britannia Bright Bakery/Caribbean Bakery Supplies ta logra un victoria grandi di 6-0 riba Jong Aruba, e golnan a wordo anota pa Jader Dijkhof 2x, Denzel Hart 1x, Sidney Kelly 1x, Dondre Palmer 1x y Andrew Wouters 1.
Den e ultimo wega tabata e categoria di Lifida A, y un biaha mas Britannia Bright Bakery/Pepsi ta mantene e gol bashi ora nan ta bin gana Jong Aruba cu e score final di 5 - 0, cu golnan anota pa Joshwa Jansen 1x, Thionne Oduber 1x, Gyandric Werleman 1x, Santiago Yanez 1x y Ian Tromp 1x.
Danki na Elvin Poppen kende tur siman ta facilita nos cu e scorenan di e partidonan di Britannia.❑

BON DIA Aruba

Futbol Liga Hubenil di AVB

Dakota Menor invicto despues di a gana Britannia

ORANJESTAD – Den fin di siman den oranan di atardi manera ta un custumber, tabata dia di futbol Liga Hubenil di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) presenta pa Gatorade, e bebida oficial di futbolistanan hoben. Na tres diferente tereno rond di nos isla e weganan di futbol division Menor a tuma luga.

Na e tereno di Bibichi Krozendijk na Dakota unda e ekipo di cas esta SV Dakota a enfrenta nada menos cu e rival eterno cu ta Britannia. Un Dakota Menor cu keto bai ta invicto e campeonato aki a hunga contra di un Britannia cu no a conoce un temporada satisfactorio te na e momentonan aki. E wega entre e dos ekipo aki a bira uno cu hopi admiracion, mirando cu e dos rumannan morocho esta Jean Marc y Jean Claude Faro despues di semper den nan bida a hunga hunto a topa otro awo pa prome biaha desde cu un di nan a cambia bay Dakota. Mester bisa cu Dakota tabata tin e mayoria di e dominio di e partido, unda a lo largo nan ta bin gana Britannia cu e score di 3 - 0, cu golnan anota pa Deion Geerman, Travis Faro, Cesar Vasquez kende porcierto a debuta cu Dakota. Den e otro weganan e team di Jong Aruba ta gana Brazil Jrs cu e score minimo di 1 - 0 cu gol anota pa Quincy Clarissa. E wega entre RCA y Estrella a termina 5-3 pa e tricolornan di Solito RCA, e golnan tricolor a wordo anota pa Jesus Penate 2. Renny Werleman 1. JeanPierre v/der Linden 1 y Ronaldo Martinez 1.❑



Wega entre Dakota y Britannia den Liga Hubenil di AVB.













Aruba Softball Bond cu les pa entrenadonan

Licenciado Octavio Cajigaldunando encarga cu les di Plan di Entrenamento

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond riba propio iniciativa a cuminsa cu un curso pa primordialmente su miembronan recordando con pa hinca un plan di entrenamento den otro. E coach di bond Cubano Licenciado Octavio Cajigal Mustelier ta encarga pa e curso di ASB. Despues cu seleccion femenino a gana medaya di "ORO" na Bahamas Januari ultimo, ASB a haya cu ta prudente pa sigui desaroya nivel di softball pa probecha di e momento y organisa un curso di plan di entrenamento motivando mas tanto coachnan local pa sigui esaki. Un total di 8 miembro di ASB ta siguiendo e curso aki.

E curso aki ta uno basico di 4 sesion di 2 ora esta un total di 8 ora. Dado caso cu tin interesadonan cu kier continua na final di e curso aki ASB lo organisa 4 sesion mas di 2 ora pa asina nan lo por ricibi un certificado despues di pasa un test. Endy Croes a atende e prome sesion y a splica cu ta trata di un curso hopi interesante unda coachnan lo eleva nan conocemento sigur riba un nivel mucho mas halto. En bista cu softball a cuminsa profila den apenas 2 aña di trabou di un directiva nobo riba nivel regional y hasta mundial lo ta prudente pa consolida nos fundeshi.

Durante e curso aki tambe hunto cu e staf di coach di seleccion femenino y participantenan lo prepara e plan di entrenamento di seleccion femenino kendenan lo bay mundial di softball na Juli proximo. Entrenamento oficial pa e seleccion aki lo inicia dialuna 4 di maart na veld di Flatstone.

Den e curso aki e plan aki lo wordo prepara. Esaki lo ta algo unico y historico cu nunca antes a tuma luga. ASB ta sumamente contento cu dedicacion y asistencia di su miembronan.

Diaranson y diahuebs awor for di 6-8pm den Technical Center Angel Botta di AVB situa den Stadion Frans Figaroa e lesnan lo continua. Softball den pleno desaroyo bayendo pa otro nivel. ❑



Coach di bond Cubano Licenciado Octavio Cajigal Mustelier.

Hopi pensionado a entrega peticion e prome siman caba

SVB contestando preguntanan relaciona cu e "Extra Reparatie Toeslag"

ORANJESTAD -- SVB a contesta hopi pregunta durante e prome siman di e campaña pa entrega peticion pa e "Extra Reparatie Toeslag" pa pensionadonan. A bishita varios radio emisora den cual a splica di e ley, a splica di e pensionadonan cu ta bini na remarca y a contesta preguntanan cu tabata drenta via telefon. Mayoria pregunta a bini di e grupo cu tin un entrada chikito extra, manera ta di un pensioen di Lago of otro pensioen di Antias anterior. Prome Minister Mike Eman a anuncia na final di siman cu Gobierno ta evaluando e casonan aki y lo bin bek cu un di dos buelta di "Extra Reparatie Toeslag" pero lo duna mas informacion na caminda. Pa esunnan cu ta depende solamente di e pensioen di AOV di SVB, lo sigui tuma aplicacion pa e "Extra Reparatie Toeslag" di 50 florin pa luna, na e 8 centronan di entrega. SVB tin un ekipo trahando for di 4or di merdia pa 8or di anochi pa asina tuma e peticion firma di cada pensionado. Mester tene cuenta cu Postkantoor ta partiendo algun di e cartanan y formulario ainda pa adres di cas di e pensionadonan, pues den e siman aki mas pensionado lo ricibi esun di nan. Ta urgi e pensionadonan pa entrega e peticion mas lihe cu ta posibel.❑







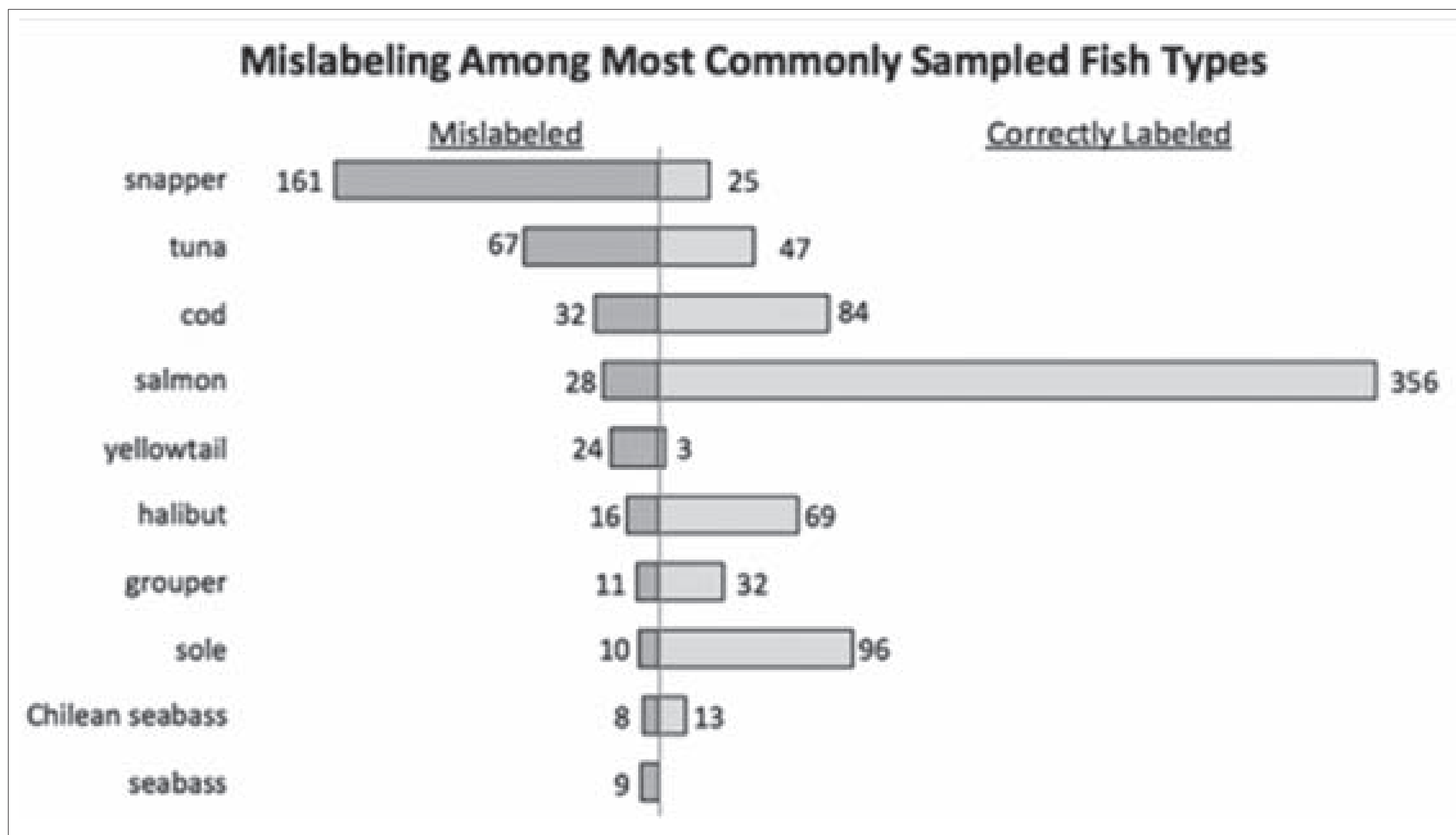
Manorexia

Hombernan cu problemanan serio cu comemento

Mayoria di biaha cu nos tende algo di ANOREXIA (problema/malesa cu comemento) ta di hende muhenan cu ta artista of modelonan top pero e biaha aki na un show Yves Saint Laurent na Paris, tabata un caso diferente! E biaha aki un di e modelonan cu tabata super flaco tabata un hende homber. tabata ta un bista desagradabel pa a wak un homber adulto cu pianan super flaco y e cara full manda aden pero alabes un señal cu MANOREXIA ta subiendo awor bao di e hende hombernan. Un estudio publica pa e acusacion medico Canades ta indica cu 10 pa 15% di e casonan di ANOREXIA of BULIMIA ta hende homber. Tambe nan a indica cu ta dificil trata e hende hombernan cu ta sufri di esaki paso generalmente ainda ANOREXIA ta ser considera un malesa di hende muhe. Hopi homber ta wak e tratamento cu nan mester den e casonan aki como un tratamento femenino y riba dje e dokternan cu tin di haci un diagnosis, hopi biaha no ta cay riba e malesa aki di biaha...un biaha mes debi cu e ta conoci como un malesa bao hende muhe. Pero e estudio ta mustra cu e factornan cu ta afecta hende muhenan cu ANOREXIA ta similar na esunnan cu ta afecta e hende hombernan. Si ta asina cu a ser bisa cu mester sigui evalua pa por compronde miho e fenomeno aki!❑

Fraude grandi cu labelmento di seafood

Ocean, un compania cu ta haci investigacion riba cuminda di lama, a reporta fraude grandi encuanto labelmento di cumindanan di lama.



Mi a spanta ora mi a lesa e articulo aki debi cu e porcentahe di falsifica e labelnan ta hopi halto....un tercera parti di productonan di lama no ta contene locual tin para riba e label. Entre 2010 y 2012, Ocean a tuma 1215 sample for di 600 y pico compania di pesca na Merca y a constata cu casi 52% den e casonan aki, a descubri fraude. Merca ta e di dos pais mas grandi mundialmente despues di China pa loke ta consumo di cuminda di lama.

Red Snapper y Tuna a resulta di esunnan mas falsifica riba nan label....di 120 Red Snapper solamente 7 a resulta di ta realmente Red Snapper. Pa duna un ehempel mas cla di loke ta pasando, Ocean a descubri cu hopi compania ta substitui productonan pa otro productonan di lama cu eigenlijk NO ta para riba e paki. 84% di loke nan e test di pakinan cu ta indica di ta White Tuna e resulta di ta ESCOLAR cu ta un especie cu ta conoci pa causa problemanan di digestion pa cierto hendenan.

Es nan cu ta mas conoci pa label productonan falso ta restaurantnan di sushi cu casi 74% sigui cu 38% pa restaurantnan comun.

The Boston Globe, un corant hopi respeta na Boston e saca un estudio cu 48% di cumindanan di lama ta ser falsifica riba labelnan cu tin indica e producto.

Source: Ocean

Esaki nos mester considera como algo hopi serio y nos bos mester resona di un manera of otro pasobra nos Rubiano ta comedo grandi di cuminda di lama y nos ta importa hopi cuminda di lama. Nos lo no acepta hamas si nos cumpra galiña aki na Aruba y en realidad ta algo otro nan a bende nos.

Esaki ta haci puntra di biaha si nos tin un control aki na Aruba di loke nos ta importa...si en berdad e producto ta loke e ta.❑

Diario di Ximena

Un bon siman pa boso tur. Laga cuminsa pa conta boso cu apesar di e griep cu a dal mi basta duro, mi a pisa y a baha otro 1.5Kilo.
Manera ma compronde di Rene, ta sugeri pa baha 1 pa 2 kilo pa siman si bo ta sobrepeso. Esaki por mustra tiki pero e ta responsabel debi cu mi ta comiendo basta cuminda riba un dia. Tambe ta e vet mi kier y mester perde... y no e musculo. Hopi biaha bo ta wak tambe hende cu a baha hopi peso den tiki tempo pa den corto tempo nan a subi'e bek y tin biaha hasta dobel. Ta miho bo baha poco poco pero constant cu bo baha lihe. Hopi di nos kier e solucion awe pero e no ta bay asina.

Pues mi ta echt contento cu esey y mas ainda cu mi a cuminsa subi e nivel y speed di mi training ya cu e lesion na mi rudia a sana. E les cu mi a siña e siman aki ta uno valioso....tur cos ta exigi trabao! Kico cu bo kier logra, bo mester hinca tempo, dedicacion y tene bo mes na plan. Mi ta un hende cu tin biaha ta ser descurasha lihe tin biaha...un griep of un lesion por y a pone mi sinti mi down....keriendo cu mi lo no lo logra ...pero tiki tiki mi ta compronde cu obstaculonan lo presenta semper den nos bida...ta nos mester pasa riba nan.

Mi kier a conta algo di mi training awe ya cu te awo mi no a haci esey.
Dus mi a splica kico precies tur mi ta haci. E trainingnan ta hopi varia...tin biaha ta mashin di hisa peso y tin biaha ta riba vloer.
Ora di mashin di hisa peso nos sa haci un full body training caminda nos ta haci un of dos ehercicio pa cada musculo combina cu cardio. Riba vloer ta mas duro ya cu e movementonan ta exigi full e curpa bay den movecion y e pauzenan pa descansa ta cortico. Riba vloer eigenlijk bo ta uza e peso di bo curpa y si bo ta sobrepeso di mes e ta mas dificil. Rene ta haci movecion cu ta procedente di hopi tipo di trainingnan cu ta existi.
Por ehempel push up nan combina cu buikspier y jumping jacks. Den siman nos a haci esaki y ma jega te na 50 jumping jack pa varios biaha. Tambe mi a haya un training partner nobo: Joanna D. Mi ta welcome e y desea e exito den su meta. Esaki tabata tur cos pa e siman aki....cuida curpa Ok!!!

Ximena

Cumindanan cu ta desintoxica

CILANTRO
Cilantro ta combati metalnan malo cu nos tin den cos curpa door di mara na e metalnan aki y los nan for di nos sanger, tehidonan y organonan pa asina nan wordo elimina.

LAMUNCHI
Lamunchi ta yuda e parti di digestion y combina cu Vitamina C, ta converti e toxina den nos curpa pa asina elimina esakinan y na mesun momento ta stimula e Lever y purifica nos sanger.

ROOIBIET
Rooibiet ta contene hopi nutriente saludabel y ta un proveedor di Vit B3, Vit C, Beta Carotene,Magnesium Calcium, Zinc y Heru., y iron. Nan ta asisti nos Lever y Gal Blad pa kibra toxina y e fibra ta excelente pa un bon digestion. Combina Rooibiet cu un tiki lamunchi riba dje y wak con e toxica lo core duro bay!

APPEL
Ken no ta gusta un appel ? Appelnan ta contene hopi fibra (yama PECTIN), cu ta yuda remove toxina di nos curpa. Loke ta importante si ta pa come appelnan organico ya cu appel ta un di frutanan cu mas ta wordo gespuit cu kimiconan riba dje pa e cosecha!

BERDURANAN BERDE
Berduranan berde manera KOMKOMMER, SOINAZI,BROCOLI,CELERY.. ta contene CHLOROPHYLL cu ta destrui toxina, metalnan malo y pesticida cu nos por tin den nos curpa.

CONOFLOK (GARLIC)
Conoflok curu por ta pone e boca hole pero e ta contene propiedadnan poderoso antiseptico, antiviral y antibiotico!
Mas importante ainda, conoflok ta stimula e Lever pa produci enzima cu ta detoxifica...pues conoflok MESTER ta parti di bo cuminda. Despues por come un sugar free mint pa evita aliento desagradabel.

SEAWEED
Seaweed of sea veggies ta contene hopi anti oxidante cu ta yuda alkalinisa nos sanger y reforsa nos sistema di digestion. Tambe ta







contene mas mineral cu cualkier cuminda.

GREEN TEA
Nos a tende hopi di green tea...e tin hopi anti oxidante entre otro un yama CATECHINS cu ta promove e funcion di e Lever y green tea ta yuda hidrata!



Hi People...E siman aki mi tin cu conta cu mi a bay subi Hooiberg.

Mi a haci esey pa mi varia e rutina di cardio. Mi tin cu bisa si cu mi a haci un research chikito pa mi sa si e ta yuda of e por ta un contra pa mi preparacion.

Prome cu tur cos mi a puntra mi coach Rene y e la bisa cu e por cansa mi rudia locual mi a sinti na e di dos biaha cu nos a bay pero cu e ta un bon cardio. Mi a bay search mas info riba internet.

Den varios web site nan a duna bon comentario pero dunando e mesun advertencia cu Rene a duna. Conclusion di e website nan ta cu bo ta uza hopi mas energia pa duna bo parti di heup bay abou movecion bo ta kima mas caloria dunando bo lower body mas forsa.

Ta wordo bisa cu haciendo uzo di trapi pa 20 of 30 min bo ta kima hopi mas caloria cu ora bo ta core door cu no solamente bo ta haci movecion cu bo pia si no bo tin cu forsa bo curpa pa subi bay halto.

Un di e parti nan cu mi a gusta mas cu e ta sirbi pa tone bo heup, hamstrings, glutes, thighs, barica y bo calves.

Esaki nan ta bon vooral pa a nos como muhe. Y pa hende nan cu mester di un bon circulacion no pense mas y cuminsa subi Hooiberg.

Mi mes un conclusion ta: -e ta totalmente gratis,-e ta un ehercicio cu ta aumenta nos ritmo cardiaco,-e ta yuda pa tone nos areanan mas comun manera calves, thighs, buttocks y tummy,-e ta un manera eficiente pa kima caloria,-e ta yuda pa build bone strength,-bo ta gosa di aire liber,naturalesa y bo por comparti e momento aki cu bo famia.

Biniendo bek riba e parti di e rudia djis no subi trapi dia tras otro y si bo ta un persona cu ta sufri di rudia,heup of lower back e uzo di e trapi como exersice NO ta pa bo persona. Di mes si bo tin sobrepeso y ta totalmente for di condicion, tampoco ta consehabel pa haci esaki.

Tin Stairmaster machines cu ta un concepto cu gym nan ta uzando actualmente.

E concepto aki ta esun cu mi a uza aña pasa como cardio pa mi preparacion. Diferencia di uza Stairmaster cu subi Hooiberg ta cu den e stairmaster bo no tin cu impulsa bo curpa bay ariba door cu di su mes e trapi ta draai. Dus pa un persona cu tin molester cu rudia esaki ta perfecto y bo por haci uzo di dje tur dia.

Papia un poco riba mi cuminda mi a traha e siman aki e dushi receta cu yama Ceviche. Mi a hasie cu Fillet di tilapia, lamunchi, Cilantro, Sea salt, Ginger, garlic, Black pepper.

E bon di e receta aki cu bo por enjoy e na cualkier ora di dia ya cu e ta contene un volumen halto di proteina pero nada di vet, so enjoy!!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

Bunita ehempel di Cultura uni cu Turismo y Economia

ORANJESTAD -- E turistanan di edad mas halto, esta e 60+plussers, ta un di e mercadonan mas grandi cu ta bishita Aruba, specialmente esunnan riba crucero. Diahuebs mainta tabata un momento masha special mes pa nos hendenan grandi di Centro Kibrahacha, ya cu alrededor di 70 turista tabata interesa pa ora nan ta na Aruba, haci e famoso "square dancing", hunto cu nos grandinan. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tambe tabata presente y a disfruta masha hopi mes, mirando nos grandinan intercambia baile, cultura, cera amistad nobo y ta activo riba e tereno di baile.


Ariba compilacion di potretnan por mira e ambiente crea.



E mandatario a keda contento cu e resultado di un bunita proyecto di 3 instancia; Centro Kibrahacha, Universidad di Aruba y ATA, cu a bini hunto pa hinca un tremendo programa di un dia, basa riba peticion di nos turistanan di crucero. E grupo tabata masha interesa pa na por bin demostra diferente tipo di baile y alabes siña tambe di nos bailenan. "Nos grandinan di Centro Kibrahacha a haya oportunidad di demostra kico nan por haci riba e tereno di baile y no tin nada mas bunita pa mira con activo nos grandinan tambe ta y con nan a socialisa cu otro. Esaki ta un muestra di e gran importancia di movecion, cu ni maske ki edad bo tin, bo tin cu sigui haci movecion pa contribui na bo salud. Nos studiantenan di Universidad di Aruba tambe a haya un gran oportunidad pa planifica y ehecuta un programa asina bunita, cu banda di contribui na nan educacion y formacion, tambe a tene cuenta cu nos grandinan y movecion pa salud", asina e mandatario a splica. Gloria Vega, cruise & niche market manager di ATA, tabata presente y a indica cu nan ta haya hopi di e peticionnan aki. "Nos ta gradici Club Kibracha di a tuma e proyecto aki di biaha, como tambe e grupo di studiante di Universidad di Aruba, cu mester a traha riba un proyecto pa comunidad y a dicidi di haci e proyecto aki. Y sin laga afo, ATA, cu tambe a contribui pa haci e evento aki posibel.

Hendenan di edad halto ta un gran parti di nos turistanan cu ta bin bishita Aruba, entre nan tin e turistanan cu ta keda bin y mayoria di nan ta bin riba crucero". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta convenci, cu mirando e gran interes di e tipo di turistanan aki, esaki sigur ta un otro oportunidad pa ATA traha riba dje tambe, como cu e ta un area cu no a explora ainda. Tin varios peticion asina ta drenta na ATA y kisas ta bon pa sinta hunto y analisa tur e otro posibilidadnan aki y haci'e un manera mas structura. "E aspecto di intercambio di cultura a haya un rol importante na e encuentro aki y tin varios di nos grandinan cu ta hopi activo riba e tereno di baile, pues sigur lo ta un tremendo idea pa nos sigui motiva nan pa haci movecion y aporta atrobe na imagen di nos pais. Mi ta sigur cu hopi di e turistanan aki lo bay haci un 'word of mouth'" y esaki lo tin un impacto hopi grandi pa Aruba su imagen y economia."❑









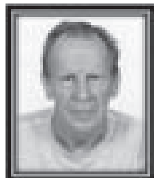




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-14(
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos di cas Elizeir; su habitantenan y su pastoor Gino Frans y su mihor amigo Nel Semerel ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Adrianus Hendrikus Martens
***02-09-1940 †19-02-2013**

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 27 di februari 2013 na Aurora Funeral Home di 10'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Emilio F. de Cuba

Date and time of funeral will be announced on a later date.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Den number di Fundashon Adopt an Addict
Y su familia y tur cu a stimele nos kier
gradici tur atencion y donation cu a duna pa
e entiero di Nathalie.

E la bai dilanti pa habri caminda y duna
ejempel cu si por.



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera y tragico:



Kevin Randall Richardson
mihor conoci como "Kimmy"
28 mei 1956 – 23 februari 2013
na edad di 56 aña

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diahuebs 28 februari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Cu tristesa pero conforme cu Dios
Su boluntad nos ta participa fayecimento di

Dolores (Lola) Leonor Nieuw-Dirksz
*** Aruba 6 Nov. 1922 + Zeist 23 Jan. 2013**

Acto di cremacion a tuma lugar 30 Januari 2013
na Bilthoven, Hulanda

Hopi forsa ta bai na su yiunan, nieto y
bisanietonan y famia.

Patricia Nieuw-Potronia y famia.



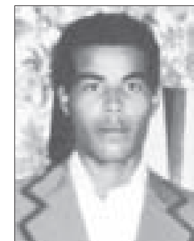




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dio s ta anuncia cu a fayece inesperadamente na edad di 59 aña:



Claudio Maduro
***29-10-1953 †29-10-2013**

Na nomber di su:

Yiunan:	Sidney Maduro Cindy Maduro
Rumannan:	Martha (Ilda) Irausquin y yiu Federico (Buchi) Maduro, esposa Maria y yiunan Juan Maduro Dominico Maduro y Maria y yiu Dora Irausquin y esposo Jeorge y yiunan Inocencio (Benito) Maduro Yolanda Kock y esposo Otilio y yiunan Francisca (Tica) Richardson y esposo Dan y yiunan

Mama di su yiunan: Rafaela Perez

Subrino y subrinanan: Felix Maduro, Francisca (Poppy), Jose, Silvia, Hose, Gladys, Gregorio, Irena, Marainne, Mirurgia (Lilly), Solomon, Danica, Rachel, Meshach, Javan, Enoch

Comper y comernan, primo y primanan

Amigo mescos cu ruman: Carlos Lopez y sra.

Amigonan:Leo Erasmus y sra., Kaus Quandus, Martin Tromp, Juan,Krozendijk, Raymond Orcadio, George, Joao Andrade y demas amigonan

Ihanan, bisiñanan y demas conocirnan

Famia: Maduro, Ridderstaat, Christiaans, Irausquin. Richardson, Kock, Silië, Tromp, Almazo, de Cuba, Figaroa, Winklaar, Wever, Oduber, Rodriguez, Espinal,
Robles

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diarazon 27 di februari 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 di februario di 7'or pa 9'or di anochi.

Dos dia consecutivo di Windsurfing di WRCA









Diasabra cu a pasa, WRCA (Wind Racers Club Aruba) a organisa competencia di Windsurf den e diciplina di Freestyle na The Fishermen's Huts. E condicion di biento y lama tawata hopi bon mes y e atletanan a demostra nan talentonan un biaha mas. Tawata tin diferente "tricks y jumps" cu a wordu bon ehecuta.

E ehemplo grandi pa e muchanan ta naturalmente Sarah-Quita Offringa, cu ta 5 anja consecutivo campion mundial den e Freestyle Windsurf.

Diadomingo a sigui cu competencia di slalom races y longdistance races.

E resultado ta como lo siguinte:

Free Style winners: Ethan Westera y Steven Max
Long Distance winners: Ethan Westera y Sam Kaffener

Slalom
Categoria Junioren:
1. Nik van den Eerenbeemt
2.Ethan Westera
3. Rens Grijpma

Categorie Pro Kids:
1. Sam Kaffener
2. Sjoerd Hoek
3. Melvin van der Linde.❑





Cu Dios bendicionabo,

Cu Angel di bo warda wardabo,

Cu Santo di bo nomber compañabo.

Nos ta participa fayecimento Cristian di nos curason



Alva Jacobus
(pencionado di Setar 118)

Na nomber di su:
Yiu: Mauritsz (Junior) de Kort na Corsou
Tanta: Hilda (Meme) Jacobus-Cardoze na Corsou
Rumannan: Ivy van den Nieuwendijk-Jacobus y famia na Hulanda
David Jacobus (†) y famia na Aruba
Shirley Prues-Jacobus na Alemania
Marvel Jacobus (†) y famia na Hulanda
Myrna Broekhuijsen-Jacobus y famia na Hulanda
Swinda Kopetzky-Jacobus y famia na Hulanda
Sonia Hester-Jacobus y famia na Merca
Oscar Jacobus (†) na Hulanda

primo- y primanan na Corsou, Boneiro, Sint Maarten y Hulanda, amigo-, amiga- y bisiñanan di Zeelandia Residential Park y Grupo Kumpli Kune y tur amigo- y amiganan di cas

Ta haci invitacion pa e acto di despedida cu lo tuma lugar Diarason 27 di februari 2013, na misa catolico N.S. di Fatima na Suffisant (Corsou). Ta ricibi bishita di condolencia for di 9 or di mainta na misa. Lo tin un Santo Sacrificio di misa di 10:30 pa 11:30. Despues e Ceremonia di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres di Correspondencia:
Margrietlaan 2-A, Emmastad, Corsou
mauritsz@hotmail.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Salmo 17:8
"Warda mi manera Bo pret'i wowo; Sconde mi bou di e sombra di Bo halanan"

Juliana Viola Dijkhoff-Kelly
Na un bunita edad di 100 aña
∗ 9 di Januari 1913
† 23 di Februari 2013

Na nomber di su:
Esposo stima: † Victor Serapio Dijkhoff
Su yiunan stima: Thomas y Sita Dijkhoff
Martin y Vera Dijkhoff
Lita y Orlando Gonzalez
Emma y Andres Dijkhoff
† Tony Dijkhoff
Benny y Arcadia Dijkhoff
Maggy y Carlo Coronel
Vicky Dijkhoff
Frans y Aida Dijkhoff
† Juancho y Carmela Dijkhoff
Aurora Dijkhoff
Su nieto(a)nan stima: Wernher, Inge, Ricky, Junior, Ella, Magaly, Ro, Harold, †Haime, Odette, Odile, Rocky, Gina, Anthony, Alex, Mayra, Finley, Jeremy, Diandra, Derchlien, Gunther, Garvey, Juliana, Davina, Zena y Zia
Su bisanieto(a)nan stima: Rebecca, Wernher Alexander, Darisa, RJ, Gerella, Gerellin, Joswain, Jetzelee, Andrew, Naydine, Joaline, Solange, Sabrina, Shawn, Jeremiah, Suanthuah, Joshua, Samenthiah, Allyssa, Aishanie, Jessica, Gerien, Jimmy, Junior, Ferdinand, Sara Maria, Sineila, Sedmar, Liam, Christian, William, Leonardo, Gillien, Garveyne, Joelly, Stacey
Su tataranieto(a)nan stima: Rizzio, Jamila, Zoe, Sagine, Aishleen y Josue
Su rumannan stima: † Higinio Kelly y Famia
Inchi Kelly-Erasmus y Famia
Fabian Kelly y Famia
† Marco Kelly y Famia
Su sobrino(a)stima: John Kelly y Gilda Kelly
Su comer: Rosa Wong y Famia
Su cuña: Veronica Dijkhoff y Famia
Su ihado: Timoteo Romano y Famia
Su iha: Regina Maduro

Un danki di curason na henter e staff y personal di San Pedro di Verona

Famianan: Dijkhoff, Kelly, Semerel, Maduro, Williams, Gonzalez, Statie, Coronel, Bonarriba, Paskel, Guistino, Habibe, Loreto Pita, Legito, Quant, Vrolijk, Werleman,Violines, Tromp, Croes, Ospina Garcia, Franco, Giel, Laclé, Wong, Romano, Bermudez, Banfield, Boekhoudt, Romero,famianan na Corsou, Merca, Republica Dominicana, Hulanda y tur prima-, primo-, sobrino-, sobrina-, cuña- y conocirnan ta invita pa asisti na acto di intiero cu ta tuma luga **diaranson 27 di februari 2013** saliendo pa **11or di mainta** for di Olive Tree Funeral Home, Cumana pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima ta reposa desde **8'or y mey di mainta** na The Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

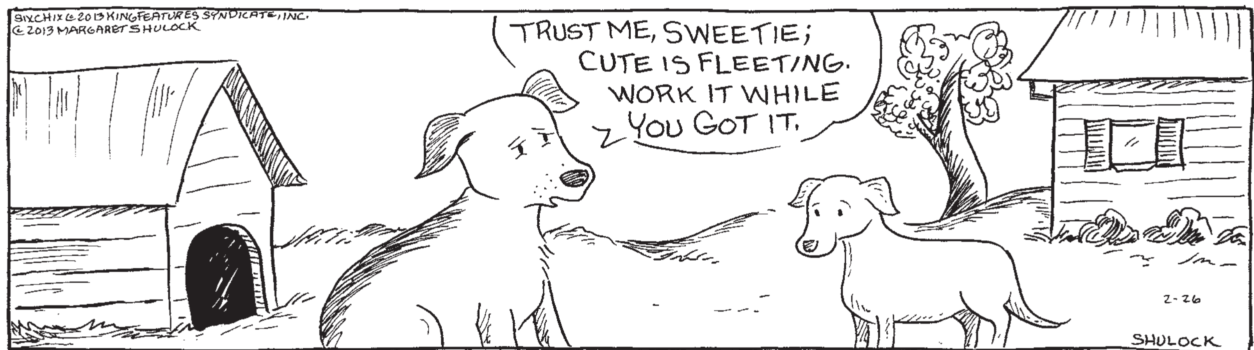
Condoleer: **Diamars 26 di februari 2013 di 7or pa 9or di anochi** na The Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento
Berhardstraat 134 - 136 - San Nicolas Tel: 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel: 582 0000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mutts



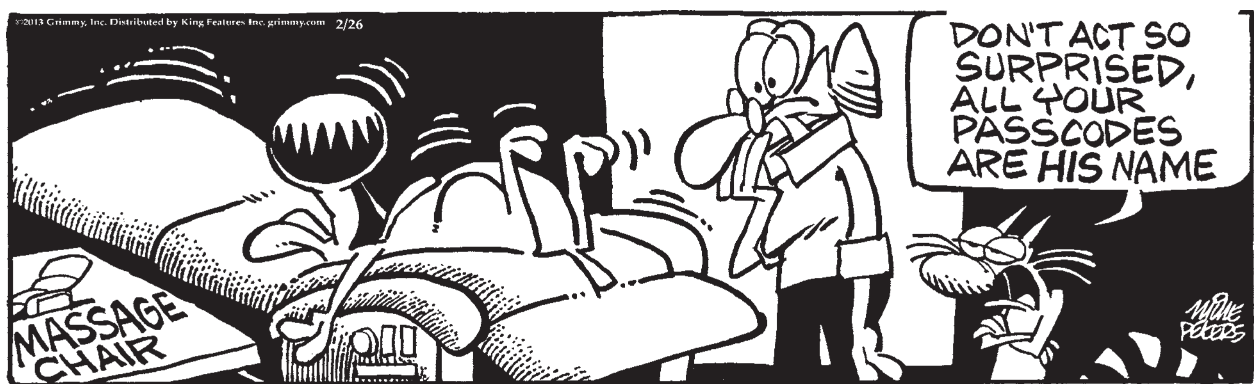
6 Chix



Blondie



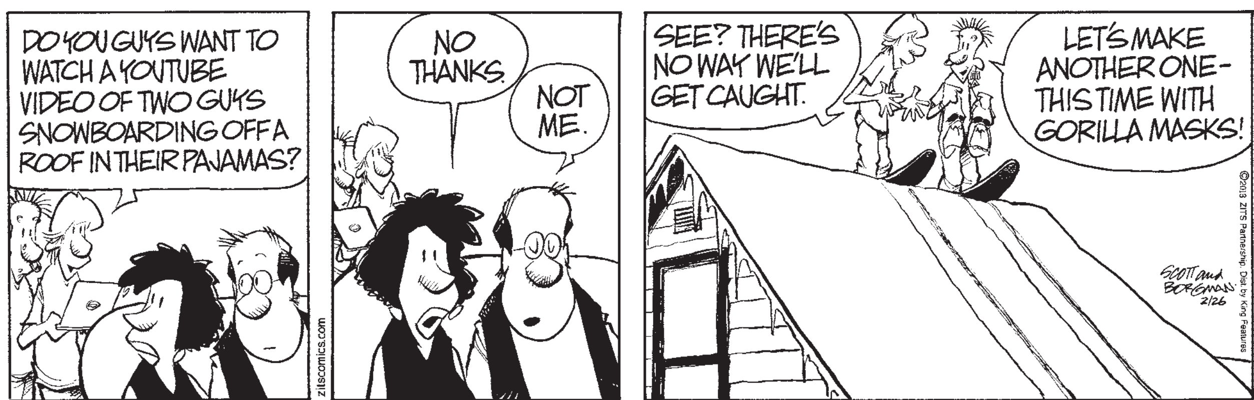
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	7		2				4	
1					8	9	6	3
			9				5	
2		6			5		1	
				4				
	5		3			6		2
	8				3			
9	4	2	8					1
	1				4		7	

Difficulty Level ★★ 2/26

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	5	6	8	9	2	1	7	4
9	7	1	6	4	5	8	2	3
8	4	2	3	7	1	5	6	9
7	9	3	4	5	6	2	1	8
5	1	8	7	2	9	4	3	6
6	2	4	1	3	8	9	5	7
1	6	7	2	8	4	3	9	5
2	8	9	5	6	3	7	4	1
4	3	5	9	1	7	6	8	2

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 2/26/13

ACROSS
1 Hot tubs
5 Closes
10 Celebrity
14 Sacred
15 Taut
16 One of the Great Lakes
17 Upper limbs
18 Each __; one another
19 Seabird
20 Appliances that keep you warm
22 Toy dog with a long silky coat
24 BPOE member
25 Fight off
26 Hindu teacher
29 Helium or neon
30 Banquet
34 Throw
35 Colony insect
36 Union action
37 Mr. Linkletter
38 Sharply
40 Pot cover
41 Lubricate
43 __ down; reclined
44 __ on to; saved
45 Pancake topper
46 That woman
47 Terribly
48 Talk out of
50 Curved bone
51 Everlasting
54 Section added to a will
58 Contemptible
59 Lunch & dinner
61 "A __ of Two Cities"
62 In a lazy way
63 Follow
64 Boats like Noah's
65 Meadowlands
66 Leaf-gathering tools
67 Pekoe & green

DOWN
1 Former Iranian leader's title
2 Skin opening
3 __ mater; one's old school
4 Circulatory and respiratory
5 Long-legged bird
6 Swats
7 Word of disgust
8 TV show opening songs
9 Strip of leather
10 Homesteader
11 Pine or palm
12 Haughtiness
13 Actress Russo
21 Inventor __ Whitney
23 Southpaw
25 Desert snake
26 Does' mates
27 Fret
28 Fall flower
29 African antelope
31 Felt ill
32 Ability; talent
33 __ Roosevelt
35 Expert; pro
36 Underhanded
38 Fluttering tree
39 Hearing organ
42 Meadows and Hepburn
44 Natural environment
46 Capital of Montana
47 Auction offer
49 Not as wild
50 Popular flowers
51 Wicked
52 Popular detergent
53 Ms. Fitzgerald
54 Helpful hint
55 Be concerned
56 Actress Chase
57 Not as much
60 Invite

Monday's Puzzle Solved

F	B	I	■	■	O	G	R	E	S	■	D	O	D	O
R	E	N	T	■	T	R	O	V	E	■	E	A	R	N
O	N	C	E	■	H	I	D	E	S	■	S	H	O	E
■	S	H	A	M	E	L	E	S	S	■	P	U	P	S
■	■	■	C	U	R	L	■	■	I	D	O	■	■	■
B	R	A	H	M	S	■	S	M	O	O	T	H	E	R
J	A	D	E	S	■	T	H	I	N	E	■	A	L	E
O	D	O	R	■	C	R	O	C	S	■	S	T	U	B
R	I	P	■	C	O	U	P	E	■	S	U	E	D	E
N	O	T	A	B	L	E	S	■	M	O	R	S	E	L
■	■	■	U	S	O	■	■	J	E	F	F	■	■	■
S	O	L	D	■	R	E	B	U	T	T	A	L	S	■
C	H	A	R	■	E	X	I	L	E	■	C	A	A	N
A	I	D	E	■	R	A	T	I	O	■	E	D	G	E
N	O	S	Y	■	S	M	E	A	R	■	■	D	E	W

2/26/13

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Alvarez

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD — Dakota Tel: 588-7364

S. NICOLAS — Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb. 26
Thomson Dream

MORTORIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetric Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 23 Februari 2013





17 32 11
27 33 Joker 24 Letter L

Jackpot Afl. 385.000,00



4 7 5 0
Signo: Piscis



6 2 8 5



3 0 0 0
1 0 3 8
3 9 3 8



13 20 08 17
01

Jackpot Afl. 57.000,00



26 04 24 15
Mega Ball 05

Jackpot Afl. 250.000,00



07 10 19 12
13 21 15

Jackpot Afl. 37.000,00



5 5 3 8
5 2 6 3
6 7 2 5

DIARIO
0 6 3 4
6 6 1 8
5 9 5 8

SUPER 4
5 8 0 1

Sorteo di 20 Februari 2013



18 23 28 36
43 45 X4

Jackpot $ 3 MILLION

Sorteo di 20 Februari 2013

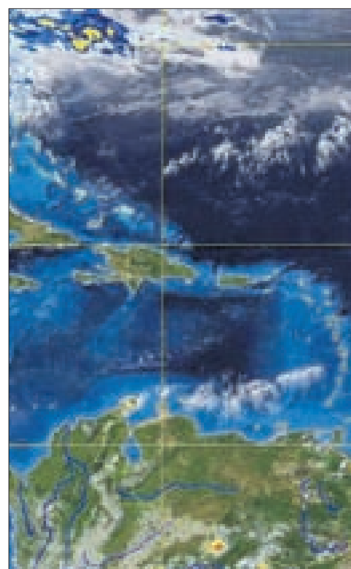


01 15 19 30
56 28

Jackpot $ 12 MILLION

Meteo Aruba:

Fluho di biento fuerte lo causa lama bastante bruto den nos area



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu tin un sistema di presion halto nort di Caribe combina cu un area di presion abou riba parti nort di Colombia ta promove un fluho di biento basta fuerte den nos region. Esaki ta resultá den lama bastante bruto den nos area. Por lo tanto, nabegantenan di boto chikito mester eherce cautela riba lama. Di otro un banda, e posibilidat pa awasero ta keda limita na uno leve y pasahero den oranan di marduga y mainta tempran.

CONDICION DI LAMA

Modera te localmente bastante bruto cu altura di olanan entre 1.5 y 2.5 meter. E olanan di mas halto lo ta riba lama na nort y oost di e islanan.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 30°. Indice ultravioleta: 8. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 31 nudo. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 25°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 19 nudo, cu rafaga te 29 nudo. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Posibilidad di awa lo ta 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm. Salida di solo lo ta 6'or y 52 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 44 di atardi.❑



Aries
Bo ta prepara bo mes pa tur cos miho den e proximo dianan. Esaki ta sosode dentro di e tereno sentimental ya cu lo bo tin na bo fabor un bon influencia cosmico. Numbernan p'awe: 15, 23, 38 y 45.



Tauro
No permiti intromision aheno den bo bida personal. Bo ta vulnerabel, susceptibel y cualkier cos cu bo scucha bo por inkieta bo mes. Numbernan p'awe: 16, 29, 40 y 51.



Geminis
E resultadonan cu lo bo haya lo supera e perspectivanan. Bo por ta algo inkieto, ansioso, deseando resolve den un habri y cera di wowo loke ta rekeri mas tempo. Numbernan p'awe: 6, 9, 30 y 41.



Cancer
Tuma loke ta pasando cu un tono filosofico, deportivo. Cuida mas bo relacion y no pensa cu amor ta eterno. Amistad y sentimentonan mester wordo cultiva tur dia. Numbernan p'awe: 16, 29, 30 y 45.



Leo
Bo entusiasmo lo yudabo lanta animo di un hende cu ta deprimi. Posiblemente bo ta haya bo mes forsa na tuma un decision hopi importante na bo trabao. Numbernan p'awe: 6, 11, 20 y 25.



Virgo
Bo ta instrui loke bo mester haci pasobra bo percepcion psikico ta hopi sensibel. Bo cara ta refleha fielmente bo estado di animo y bo no kier bo pareha sa algun secreto. Numbernan p'awe: 16, 14, 30 y 35.



Libra
No laga bo mes hiba pa impulsonan emocional cu por perhudicabo. Bo ta bolbe asumi e control di bo emocionnan y ta logra encamina finalmente riba bo caminda amoroso. Numbernan p'awe: 1, 4, 20 y 25.



Scorpio
Lo bo siña di un desacuerdo di pasado y no lo ripiti e mesun foutnan. Un hende bon intencion no por, sin embargo, mantene su palabra y su promesa relaciona na placa. Numbernan p'awe: 12, 14, 29 y 35.



Sagitario
Un comienso di luna cu lo ta dibertido, diferente, excitante. Bo bida amoroso ta presenta imprevisibel y eratico pero tambe dibertido, manera bo signo. Numbernan p'awe: 11, 22, 30 y 40.



Capricornio
Bo relacion y e sentimentonan di confianza mutuo ta fortalece. No ta conveniente discuti pa placa, sino conversa amistosamente y warda pa un miho ocasion. Numbernan p'awe: 10, 21, 29 y 39.



Aquario
Aclaria loke tin bo preocupa y lo bo nota con hopi problema lo keda resolvi. Cuidao cu un persona manipulado pa purba crea problemanan cu bo pareha. Numbernan p'awe: 9, 14, 18 Y 29.



Pisces
Lo bo considera e miho manera di resolve un situacion delicado y lo bo logra. No desatende bo bida sentimental y dedica mas calidad di tempo na bo sernan keri. Numbernan p'awe: 5, 13, 28 y 35.

Santa Rosa a yuda cu 25 mata:

Proyecto 10 mil mata di fruta a yega Fatima College









ORANJESTAD,-- E vision di Minister sr. Otmar Oduber pa conhuntamente cu Santa Rosa ta concretisando den tur den bario di Aruba y tur scolnan rond Aruba. E biaha aki Fatima College a ricibi un total di 25 mata di fruta. For di algun siman acaba e contactonan a cuminsa cu Sra. Boye, Presidente di e Fundacion Gabriel Flores.

E decision a wordo haci pa e scol Fatima College cu ta e siguiente cu lo haya e matanan for di Santa Rosa. Matanan cu a wordo entrega dor di Santa Rosa ta mata nan di fruta manera Sorsaca, Tamarijn, Apelsina y tambe gordura pa e matanan por wordo planta. Mester menciona cu aki tambe otro instancianan a yuda cu esaki manera ta e caso di SERLIMAR cu a percura pa e scol haya baki di sushi pa asina tur desperdicio por wordo tira den e baki aki y wordo transporte mas facil pa e lugar destina pa esaki.
Varios alumnonan mes di dicho scol a percura pa diasabra mainta trempan nan haci acto di presencia na scol pa asina duna un man den cobamento di buraco pa asina e matanan wordo planta. Tabata un cantidad di mas o menos 45 pa 50 mucha cu a pone mannan hunta pa realisa e trabounan aki.
Aruba Marriot Care Fundation tambe a dicidi di traha den conhunto pa asina por realisa e actividad aki pa e scol. Sra. Sheidia Diaz a splica cu na ta masha contento di por duna na un man na tipo di actividad asina cu ta contribui grandi cu e impacto social. Na tin un programa cu ta e "Green Iniciatif" cu ta conscientisa e ser humano di e importancia di cuido di medio ambiente y naturalesa. Nan a yega di Realisa varios di actividadnan caba pa medio di nan fundacion manera un dia nan tabata Imelda Hof. Aki nan a renoba edificio cu verfmento y tambe nan a haci donacion di mueblenan nobo.

Su excelencia minister sr. Arthur Dowers tambe tabata presente riba e mainta aki pa asina encurasha e muchanan pa cu cuido di e matanan aki. E mandatario tabata sumamente contento cu varios di e alumnonan a pasa un rato ameno plantando e matanan aki. Minister sr. Arthur Dowers a felicita esnan di Aruba Marriot Care Fundation cu na participacion y cu e miras di sigui traha den conhunto pa tipo di proyectonan asina pa scolnan rond Aruba.
Un biaha mas ta keda demostra cu e proyecto di 10mil mata ta sigui haya mas y mas acogida no solamente den pueblo pero tambe cerca instancia y scolnan cu tambe kier bin na remarke pa haya matanan planta riba nan tereno. Di parti Santa Rosa nos ta sigui duna aporte pa asina conscientisa tur hende y tambe hobennan di e importancia di tin un mata den bo cura. Esaki ta trece frescura y sombra y mas ainda si e ta mata di cualkier tipo di fruta bo por saboria e fruta aki un dia cu e mata duna esaki. Riba e combinacion di foto por mira e diferente matanan di fruta cu a keda planta den cura di Fatima College, como tambe Minister Dowers hunto cu representantenan di e scol, di Aruba Marriott Care, representante di Fundacion Gabriel Flores y naturalmente Santa Rosa.❑

Bailamento di Harlem Shake den studionan di Cool FM 98.9







ORANJESTAD- E fenomeno di e baile Harlem Shake ta na moda rond mundo y esaki tambe ta e caso na Aruba.
Den fin di siman e crew di Cool FM 98.9 a filma nan Harlem Shake den nan studio nobo y a pone esaki online riba Youtube como tambe Facebook y di biaha hende a cuminsa reacciona riba esaki.
E ritmo ta asina pegahoso y dibertido cu hendenan ta disfrasa na comics y ta balia Harlem Shake. Apesar cu e muchanan ya a pega cun'e, e baile aki ta uno data di varios aña pasa. Mirando cu e cancion aki a wordo mescla, algun hende a pone e videonan aki online, haciendo cu esaki a bin na moda atrobe.
Tur esnan cu kier sa en berdad kico ta Harlem Shake, por bay riba Youtube, search pa e keyword Harlem Shake of si kier mira kico a pasa den studionan di Cool FM, por uza e link aki: http://www.youtube.com/watch?v=0XdKDqnB9C4.
Riba e combinacion di foto por mira con e crew y nan friendsnan ta baila e Harlem Shake den studionan di Cool FM, den nan disfraz preferi. ❑

BON DIA Aruba

Den cuadro di celebracion di nan di 10 aniversario:

Siman di culminacion pa sa ken ta e ganadonan di SETAR su premionan cash

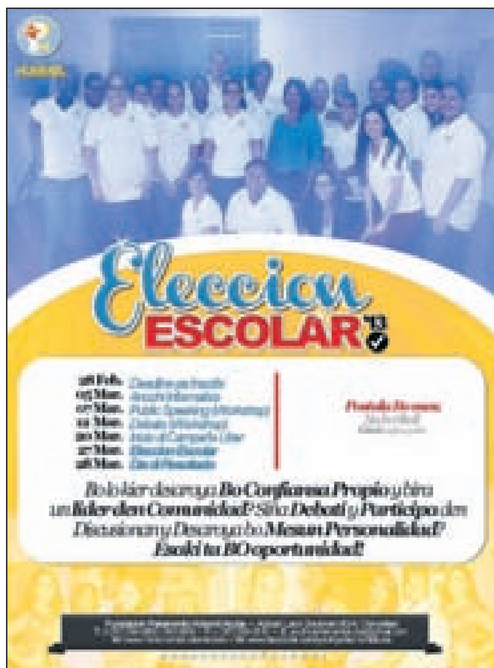
ORANJESTAD - SETAR ta di fiesta y ta den celebracion. SETAR ta celebra su 10 aña como NV.
E siman aki pa ser exacto 28 di februari 2013, SETAR ta sacando e 10 ganadonan en conexion cu su celebracion di 10 aña SETAR NV. Lo tin un total di Afl.10.000,- na premio cu lo keda reparti entre tur SETAR su clientenan tanto di telefon di cas, celular, cable TV y Internet. Cada uno lo gana un suma di Afl.1.000. E ganadonan lo keda anuncia den medionan di comunicacion. Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente den e campaña di gana total di Afl.10.000,- na premio. No mester registra!
Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion di su 10 aniversario di forma grandi y cu diferente promocionnan y regalonan pa su clientenan tur luna den 2013.
SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba.❑



Riba e foto: Sra. Shahaira Labad hefe di Mercadeo di SETAR kende a anuncia dia 1 di februari ultimo cu SETAR lo tin ofertanan special tur luna durante full e aña 2013, den cual SETAR ta cumpli 10 aña como un NV.

Ultimo dia pa inscribi ta dia 28 di Februari:

Eleccion Escolar 2013 lo ta dia 27 di Maart proximo



ORANJESTAD - Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta organisando e aña aki un evento cu lo tuma lugar riba e dia 27 di maart 2013 proximo cu ta bou di e nomber : Eleccion Escolar 2013. E proyecto aki ta uno cu ta wordo organisa cada pasa 3 aña door di un comision cual ta Comision Eleccion Escolar cu ta bou guia di Srta. Zoe Arendsz.
Ta trata aki di un luna di campaña y preparacion pa e dia final. E ta cuminsa cu dia 28 di februari caminda lo ta e ultimo dia pa inscribi. Dia 5 di Maart lo sigui un anochi informativo, sigui pa dia 7 di Maart cu un tayer di Public Speaking. Dia 12 di Maart lo bay tin un Debate. Dia 20 di Maart lo bay ta inicio di Campaña Liber. Dia 27 di Maart lo bay ta e dia di eleccion mes y dia 28 di Maart cu e resultadonan di e eleccion
Please, ban apoya nos hobennan di Parlamento Hubenil cu e tremendo proyecto aki, cu ta pa stimula e cultura di debate y hunto crea lidernan den nos comunidad. Edad pa postulacion ta di 14 pa 23 anja y por haci esey na bo scol mes. Esaki ta un gran oportunidad pa desaroya bo auto confiansa y bira un lider den comunidad. Tambe bo por siña debati y participa den discusionnan y desaroya bo propio personalidad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Parlamento Hubenil situa den Adriaan Lacle Boulevard 2-A na Playa of tambe por tuma contacto cu telefonnan 5886860 of 5880810. Via E-mail youthparliamentaruba@gmail.com . Por bishita nan website time www.ParlamentoHubenil.com of via Facebook: www.facebook.com/youthparliamentaruba.❑

Darin Char honra como Bishitante Distingui na Playa Linda







ORANJESTAD – Recientemente Darin Char, un residente di Farmington, Michigan a wordo honra como bishitante distingui.

E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di turismo como muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba entre 10 y 20 anja consecutivo.
Darin Char ta miembro di Playa Linda Beach Resort y ta disfrutando di e Isla tur anja.
Srta. Darline S. de Cuba, representando Oficina di Turismo, hunto cu sra. Evelina Werleman, Front Office Supervisor, a conduci e ceremonia na Playa Linda Beach Resort.
E rason principal di su regreso ta pasobra cu e ta considera Aruba pa ta un Isla feliz, su gran clima, beachnan di santo blanco y cushina local.
Riba e combinacion di foto por mira Darin, hunto cu Darlene di ATA y tambe hunto cu henter su famia y sra. Werleman, representando Playa Linda Beach Resort.❑

Amigo y famianan malcria y entreteni na Amazonia Churrascaria



Sara y Ryan for di New Jersey.

ORANJESTAD – Un di e steakhousenan mas popular di Aruba, e original Brazilian Style Amazonia Churrascaria ta entretene amantenan di carni tur anochi, cu un salad bar espectacular y un seleccion sin fin di carni riba spadanan gigantesco. Sara y Ryan for di New Jersey, kedando na Marriott Surf Club, ta bishitantenan cu ta bin bek y nan ta disfruta di e restaurant cada biaha cu nan bishita e isla.



Famianan Borns y Anderson, kendenan tin añas bibando na Aruba, disfrutando di Amazonia.



Double cumpleaños di mami Lupita y yiu Jorge.

Famia Pietersz a probecha bishita riba un ocasion special pa celebra cumpleaños dobel, di mama Lupita y yiu Jorge. Famia Borns y Andersen ta residencia na Aruba, a conoce otro na Amazonia Churrascaria pa dinner. Famia Borns a splica cu nan ta bin tur siman por lo menos un biaha y hopi biaha nan ta trece nan amigonan cu nan.
Cu su salad bar di 52 producto fresco y diesseis prime cuts di carninan gegrill perfectamente, pannan horna y dessertnan sabroso, no ta un sorpresa cu Amazonia a desaroya un clientela fiel di tanto local como bishitantenan di afo den transcurso di añanan. 

Recaudamento di Fondo pa Clown Doctors Aruba: E storia di e Beer

Con un beer blauw normal a bira un embahador di speransa



Aki por mira e conferencia di prensa pa anuncia e biahenan di Beer na Taste of Belgium, cu Madrina di e Clown Doctors Aruba Rona Coster y Padrino di e Clown Doctors Ruben Garcia, Mario Arends di e Aruba Tourism Authority, kende a sanciona e programa door di haci Beer un Embahador oficial di e Isla di Aruba, y Peter Balliére di Taste of Belgium hunto cu Esmeralda Schotman, kende ta encarga cu e organisacion di Beer su itinerario.

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo un programa nobo di recauda fondo pa e Clown Doctors Aruba a wordo lansa durante un conferencia di prensa na Taste of Belgium. Un beer blauw a wordo recluta pa yuda e organisacion caritativo den nan esfuersonan. Mientras cu e beer ta biahando rond di mundo, escoltando ehecutivonan y famianan, e lo ta recaudando fondo pa e organisacion caritativo cual tin como su solo meta pa trece sonrisanan y speransa pa muchanan interna den hospital, muchanan mentalmente incapacita y nos ancianonan cu ta biba den casnan di anciano na Aruba.
E storia ta cuminsa cu un mucha homber chikito. Su nomber ta Julien Collot y e tabata e doño di e beer blauw: Un mucha homber chikito, bunita, super inteligente, cu tabata papia tres idioma, procedente di Chatham, New Jersey, cu cabey color bruin cla, wowonan color di amber bruin. El a perde su bataya fuerte contra Leukemia solamente algun luna despues di su di 8 cumpleaños. Su nomber tabata Julien Collot. El a fayece riba dia 21 di Januari , di 2011, despues di tabata malo y interna den hospital pa mas cu cinco aña.
Julien a wordo diagnostica pa prome biaha na 2006, y mientras cu su mama Jacqueline y su tata Thierry, sosteni pa un famia extendi grandi y stima, a bay te e fin di mundo y bek y a haci nan maximo esfuerso pa alivia su dolor y bringa pa un cura, su transplantenan di beenmerg a causa mas complicacionnan ainda y a pusha medicina moderno pa su limitenan. Den su bida, Julien tabata stima Aruba, y el a bishita e isla un cantidad di biaha cu su mayor, welo y primonan feliz. El a celebra su di tres cumpleaños riba e isla, prome cu su malesa a desaroya, den un fiesta inolvidabel, y semper tabatin como soño pa regresa pa Aruba, unda su famia ta doño di condominionan di timeshare, disfrutando di e amistad di hopi hende local.Julien su mama Jacky, a duna Peter Balliére di fundacion Clown Doctors Aruba, e beer blauw, conoci como Beer, cu e speransa cu Beer lo biaha y pasa bon, aumentando conscientisacion tocante e malesa y tambe recaudando fondonan tan necesario, cual lo wordo uza pa trece speransa pa esnan cu a perde speransa, educando tur hende tur dia cu nos por haci un diferencia.Si bo hiba Beer hunto cu bo como bo compañero, nos ta pidi bo pa haci un donacion chikito pa cada miya biaha. Hunto cu Beer ta bini un carta di introduccion na su compañero di biahe. Idealmente, e persona cu ta escolta Beer mester pasa tempo cun'e ta bishita varios punto di interes den cualkier comunidad of ciudad, sacando potret di dje na luganan di interes, pa su pagina di Facebook. Lo ta tremendo si un storia ta acompaña e biahe di Beer, contando fanaticonan y amigonan unda el a bay.Nos lo ta encanta pa sa unda Beer a bay, ya cu esaki ta e deseo di Jacky & Thierry Collot. Bo por manda e carta y potretnan via e-mail e na : juliensbear@gmail.com. Ora ricibi nan, lo traha un mapa di e biahe di Beer, comparti su experiencianan y siña tocante e comunidad cu el a bishita. Lo agrega e carta na su pagina di Facebook, cual lo sigui registra e aventuranan di Beer den transcurso di e aña.



Madrina y Padrino di Clown Doctors Aruba, Rona Coster y Ruben Garcia.

Si tin cualkier pregunta of comentario tocante e proyecto aki, por fabor no pensa dos biaha y tuma contacto cu Peter Balliére na: peter_balliere@hotmail.com
Danki di antemano pa bo participacion den e Storia di Beer, den cual un beer blauw normal ta bira un embahador di speransa! ❑

BON DIA Aruba

Plantando mata y embeyece nan scol

Alumnonan di Fatima College a atende un mainta educativo













ORANJESTAD- Diasabra mainta tempran, alumno y maestronan di O.L.V. Fatima College na Dakota a presenta na scol pa asina hunto cu e boluntarionan di Marriot Care Foundation y Fundacion Gabriel Flores pone man na obra y embeyece e scol. E boluntarionan di Marriot Care Foundation cu ayudo di alumnonan y maestronan a planta diferente mata entrenan algun di fruta cu a lo largo lo ta pa e alumnonan di scol mes disfruta di dje despues cu e mata crece y bira grandi. Na banda cu a planta mata a probecha na verf y corta e matanan grandi.

Cabesante di O.L.V. Fatima College, Sr. Franklin Richardson a yama e mainta uno educativo unda a conscientisa e alumnonan di scol pa cu e cuido di mata y nos naturalesa, mas cu claro di nan propio scol mes, paso un scol bunita y agradabel ta es cu tur hende kier bishita. Cabesante Richardson tabata masha agradecido pa e ayudo ricibi e diasabra mainta aki. Den nomber di O.L.V. Fatima College e kier a gradici di curason Dalila Boye y Fundacion Gabriel Flores como tambe na Marriott Care Foundation pa e trabounan realisa y sigur tambe Santa Rosa kendenan a facilita e matanan di fruta y Fantastic Gardens cu a duna e matanan di flor pa e bakinan dilanti cada localidad, EcoTec pa e baki di sushi y Setar NV. No por laga afo e mayornan cu a duna e cooperacion pa nan yiunan participa na e mainta educativo aki. Awor scol na su turno lo organisa y structura cuido di e matanan pa asina engrandece e parti educacional di nos dushi naturalesa. Por ultimo kier a yama un danki na Parlamentario Sr. Marlon Sneek y su Excelencia Minister di Husticia y Enseñanza, Sr. Arthur Dowers pa e bishita na O.L.V. Fatima College. Riba e combinacion di foto por mira e muchanan den pleno accion, haciendo trabaonan di mantencion na nan scol, plantando mata. Tambe por mira boluntarionan di Aruba Marriott dunando un man.❑

